

Návod k použití



Kávovar

1100S

Česky

01.01.001

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového kávovaru WMF.

Kávovar WMF 1100 S je plně automatický přístroj na přípravu jednotlivých šálek espressa, café crème, cappuccina, bílé kávy, latte macchiato, mléčné pěny a horké vody.

S volitelným zásobníkem prášku může přístroj WMF 1100 S vydávat horkou čokoládu s mlékem nebo mléčnou pěnou.



Dodržování návodu k použití



- > Před použitím přístroje si přečtěte návod k použití.
- > Dodržujte vždy přesně návod k použití, zvláště pak bezpečnostní pokyny a kapitole Bezpečnost.
- > Dbejte výstražných upozornění na kávovaru.
- > Zajistěte, aby měl personál příp. všichni uživatelé přístup k Návodu k použití.

⚠ POZOR

Respektujte značky a symboly uvedené v návodu k použití

▷ strana 16

Dodržujte pokyny v kapitole Bezpečnost

▷ od strany 6



Ohrožení života úrazem elektrickým proudem



- Ohrožení života nebezpečným síťovým napětím uvnitř kávovaru!
 - > Nikdy neotevírejte kryt.
 - > Nikdy neuvolňujte šrouby a neodstraňujte žádné části krytu.

⚠ VAROVÁNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole

Bezpečnost

▷ od strany 6



Podmínky používání a instalace

- Při nedodržení pokynů pro údržbu a pokynů v kapitole „Technické údaje“ neneseme žádnou odpovědnost za případné škody.
 - > Dodržujte návod k použití.
 - > Údržbu a opravy mohou provádět pouze pracovníci servisu WMF s použitím originálních náhradních dílů.

DŮLEŽITÉ

Technické údaje

▷ od strany 105

Údržba

▷ od strany 91

1	Bezpečnost	6
1.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	6
1.2	Používání v souladu se stanoveným účelem	12
1.3	Podmínky používání a instalace	13
2	Představení	14
2.1	Označení částí kávovaru	14
3	Uvedení do provozu	18
3.1	Místo instalace	19
3.2	Vybalení	19
3.3	Program k uvedení do provozu	20
4	Obsluha	22
4.1	Bezpečnostní pokyny - Obsluha	22
4.2	Zapnutí kávovaru	22
4.3	Výdej nápoje	23
4.4	Výběrová pole (volitelně)	23
4.5	Speciální pole (volitelně)	23
4.6	Připojení mléka	24
	Tryska mléka	24
	S chladičem mléka WMF	24
	Nasávací jehla mléka (volitelně)	25
4.7	Výdej mléka nebo mléčné pěny	25
4.8	Výdej horké vody	26
4.9	Basic Steam (volitelně)	26
4.10	Podnos na šálky	29
4.11	Zásobník na zrnkovou kávu/zásobník na prášek	29
4.12	Ruční vzhazovací otvor	30
4.13	Nádoba na sedlinu	31
4.14	Shoz sedliny pultem (volitelně)	31
4.15	Odkapávací miska	32
4.16	Pevná přípojka vody (volitelně)	33
4.17	Vypnutí kávovaru	33
5	Software	34
5.1	Přehled	34
	Připraveno k provozu	34
	Pole displeje „Připraveno k provozu“	34
	Funkce hlavního menu	35
	Pole pro ovládání menu	35
5.2	Připraveno k provozu	36
5.2.1	Pole displeje „Připraveno k provozu“	36
	Tlačítka nápojů	36
	Pole teplého oplachování	36
	Pole baristy - intenzita kávy	36
5.2.2	Ohřívač šálků SteamJet	37
5.3	Péče	38
	Čistění systému	38
	Proplachování mixéru	38
	Proplachování systému mléka	38
	CleanLock	39
	Návody	39
	Výměna filtru	39
	Odvápňování	40
	Péče o spařovač	40

5.4	Nápoje	40
	Všeobecně	40
	Plnící množství, vícenásobné spařování a způsob dávkování	41
	Změny receptů	43
	Text a obrázek	46
5.5	Možnosti ovládání	47
	Ovládací prvky	47
	Rozvržení tlačítek	50
	PostSelection	50
	Zobrazovací režim	50
	Bez kofeinu	51
	Předvolba nápoje	51
	Decaf faktor	51
5.6	Informace	52
	Poslední spařování	52
	Časovač	52
	Servis	52
	Péče	52
	Filtr a odvápnování	52
	Protokol	52
5.7	Vyúčtování	53
	Počítadlo	53
	Prodejní automaty	53
5.8	Práva chráněná pomocí PIN	54
	PIN pro čištění	54
	PIN pro nastavování	54
	PIN pro vyúčtování	54
5.9	Časovač	55
	Čas/datum	55
	Stav rozvržení tlačítek	55
	Přehled rozvržení tlačítek	55
5.10	Systém	56
	Mléko a pěna	56
	Indikátor průběhu	56
	Displej a osvětlení	56
	Nápoje: Písmo + barva	58
	Vodní filtr	58
	Eco-Mode	59
	Teplota	60
	Oplachování při vypnutí	60
	Proplachování systému mléka	60
	Kalibrace hlášení prázdného stavu zrnkové kávy	60
	Snímač odkapávací misky	61
	Ochrana proti mrazu/příprava k přepravě	61
	Dávkovač	61
	Funkce S-M-L	62
	Bluetooth (volitelně)	62
5.11	USB	63
	Načtení receptů	63
	Načtení symbolů nápojů	63
	Uložení receptů	63
	Uložení receptů ve formátu PDF	63
	Export počítadel	64
	Export HACCP	64
	Zálohování dat	64
	Načtení dat	64
	Načtení jazyků	64
	Aktualizace firmware	64
	Obnovení	64

5.12 Eco-Mode	65
Indikace režimu Eco-Mode.	65
5.13 Jazyk	66
6 Ostatní nastavení	67
6.1 Nastavení stupně mletí	67
7 Péče	68
7.1 Bezpečnostní pokyny – Péče	68
7.2 Přehled intervalů čištění	70
7.3 Díly vhodné pro čištění v myčce nádobí	71
7.4 Čistící programy	71
7.4.1 Čistění systému	71
7.4.2 Proplachování mixéru.	73
7.4.3 Proplachování systému mléka	73
7.5 Odvápňování	74
7.6 Ruční čištění	76
7.6.1 Čištění obslužného panelu (CleanLock).	76
7.6.2 Čištění nádoby na sedlinu (propust pro sedlinu, volitelně)	76
7.6.3 Čištění záchytné nádržky	77
7.6.4 Čištění nádrže na vodu.	77
7.6.5 Čištění odkapávací misky.	78
7.6.6 Čištění krytu	79
7.6.7 Ruční čištění výtoku.	79
7.6.8 Čištění spařovací jednotky.	80
7.6.9 Ruční čištění systému mléka	83
7.6.10 Čištění mixéru	85
7.6.11 Čištění zásobníku na zrnkovou kávu	86
7.6.12 Čištění zásobníku na prášek	87
8 Koncepce čištění HACCP	89
9 Údržba a odvápňování	91
9.1 Údržba	91
9.2 Servis WMF	92
10 Hlášení a upozornění	93
10.1 Hlášení pro obsluhu	93
10.2 Chybová hlášení a poruchy	94
10.3 Chyba bez chybového hlášení	97
11 Bezpečnost a záruka	99
11.1 Nebezpečí pro kávovar	99
11.2 Směrnice	101
11.3 Povinnosti provozovatele	102
11.4 Nárok na záruční plnění	103
Příloha: Technické údaje	105
Technické údaje kávovaru	105
Příloha: Příslušenství a náhradní díly	108
Rejstřík	110

1 Bezpečnost



Nesprávné použití

- Nedodržení bezpečnostních upozornění může mít za následek vážné úrazy.
 - > Dodržujte všechny bezpečnostní předpisy.
-

 **VAROVÁNÍ**

1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí pro obsluhu

K významným vlastnostem výrobků společnosti WMF patří maximální možná bezpečnost. Účinnost bezpečnostních zařízení je zaručena pouze při dodržování následujících zásad:



- > Před používáním si pečlivě přečtěte návod k použití.



- > Nedotýkejte se horkých částí přístroje.



- > Pokud kávovar nepracuje bezchybně nebo je poškozený, nepoužívejte ho.
- > Kávovar smíte používat jen v zkompletovaném stavu.

 **POZOR**



- > Zabudovaná bezpečnostní zařízení se za žádných okolností nesmí upravovat.
- > Za stálého dohledu mohou přístroj používat děti od 8 let a starší, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, poté co byly poučeny o bezpečném zacházení s přístrojem a uvědomují si nebezpečí vyplývající z jeho provozování.
- > Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- > Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.

⚠ POZOR

I přes vybavení bezpečnostními zařízeními zůstává každý kávovar v případě nesprávného zacházení potenciálně nebezpečný. Při zacházení s kávovarem dodržujte následující pokyny. Předejdete tak poraněním a zdravotním rizikům.



Ohrožení života úrazem elektrickým proudem



- Ohrožení života nebezpečným síťovým napětím uvnitř kávovaru!
 - > Nikdy neotevírejte kryt.
 - > Nikdy neuvolňujte šrouby a neodstraňujte žádné části krytu.
 - > Nikdy nepoužívejte poškozený síťový přívodní kabel.
 - > Zabraňte poškozování síťového přívodního kabelu. Neohýbat a nemačkat.
 - > Síťový konektor nesmíte nikdy ponořit do vody nebo jiné kapaliny resp. nesmíte síťový konektor polít vodou nebo jinou kapalinou. Síťový konektor udržujte vždy suchý.



VAROVÁNÍ

**Nebezpečí popálení/
nebezpečí opaření****⚠ POZOR**

- Při výdeji nápojů a páry vytéká z výtoků horká tekutina. Přitom se ohřejí sousední povrchy a výtoky budou horké.
- > Během výdeje nápojů a páry nesahejte pod výtoky.
- > Krátce po výdeji se nedotýkejte výtoků.
- > Před výdejem nápoje postavte pod výtok vždy vhodnou nádobu.

**Nebezpečí poranění****⚠ POZOR**

- Zvláště dlouhé vlasy se mohou zachytit v mlecí hlavě a mohou tak být vtaženy do kávovaru.
- > Pro ochranu vlasů noste vždy síťku na vlasy.



Nebezpečí zhmoždění/ nebezpečí poranění

 **POZOR**



- V kávovaru jsou pohyblivé díly, které by mohly poranit prsty nebo ruce.
- > Než budete sahat do mlýnku na kávu nebo do otvoru spařovací jednotky, kávovar vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.



Zdravotní riziko

 **POZOR**

- > Zpracovávejte pouze produkty, které jsou vhodné ke konzumaci a použití v kávovaru.
- > Zásobník na prášek, zrnkovou kávu a ruční vhazovací otvor se smí plnit pouze surovinami, které jsou v souladu s jeho stanoveným účelem.

**Zdravotní riziko**

- Čisticí prostředek na systém mléka a čisticí tablety jsou dráždivé povahy.
- > Dodržujte ochranná opatření uvedená na obalu čisticího prostředku.
- > Čisticí tabletu vhazujte pouze po zobrazení hlášení na displeji.

⚠ POZOR**Zdravotní riziko/
nebezpečí podráždění a opaření**

- Během čištění vytéká z výtoku horká čisticí tekutina a horká voda.
- Tyto horké tekutiny mohou dráždit pokožku a pro jejich vysokou teplotu hrozí nebezpečí opaření.
- V odkapávací misce se mohou nacházet horké tekutiny.
- > Během čištění nikdy nesahejte pod výtoky.
- > Zajistěte, aby nikdy nemohlo dojít k vypití čisticí tekutiny.
- > S odkapávací miskou pohybujte opatrně.

⚠ POZOR



Nebezpečí uklouznutí

 **POZOR**



- Při nesprávném používání nebo v případě chyb mohou z kávovaru unikat tekutiny. Tyto kapaliny mohou vyvolat nebezpečí uklouznutí.
 - > Pravidelně kontrolujte těsnost kávovaru, a jestli z něj neuniká voda.
-

1.2 Používání v souladu se stanoveným účelem



Nesprávné použití

 **VAROVÁNÍ**

- Nepoužívá-li se přístroj v souladu se stanoveným účelem, může to vést ke vzniku nebezpečí úrazu.
 - > Kávovar se smí používat jen v souladu se stanoveným účelem.
-

Kávovar WMF 1100 S je určen k výdeji kávových a/nebo mléčných a/nebo práškových nápojů (např. čokolády neb sušeného mléka) ve vhodných nádobách. Tento přístroj je určen ke komerčnímu použití pro hotelové a stravovací provozy nebo podobná místa. Přístroj se může instalovat na samoobslužných místech, pokud je při jeho provozu na tomto místě přítomna zodpovědná osoba. Přístroj se může použít v obchodech, kancelářích nebo podobných pracovních prostorách, hotelech, motelech a penzionech se snídaní a mohou ho obsluhovat neodborné osoby nebo zákazníci.

Použití přístroje je podmíněno dodržováním předložených návodů k použití. Jiné používání nebo používání překračující tento rámec se považuje za použití v rozporu se stanoveným účelem. Výrobce neručí za škody, které z toho vniknou.

Přístroj WMF 1100 S se za žádných okolností nesmí používat k ohřívání nebo výdeji jakýchkoliv jiných tekutin než kávy, horké vody (nápoje, čištění) nebo mléka (chlazené, pasterizované, homogenizované, UHT).

1.3 Podmínky používání a instalace



Nebezpečí požáru/nebezpečí úrazu

- > Podmínky pro používání a instalaci se musejí dodržet.
- > Podmínky pro používání a instalaci uvedené v kapitole Technické údaje se musejí dodržet.



VAROVÁNÍ

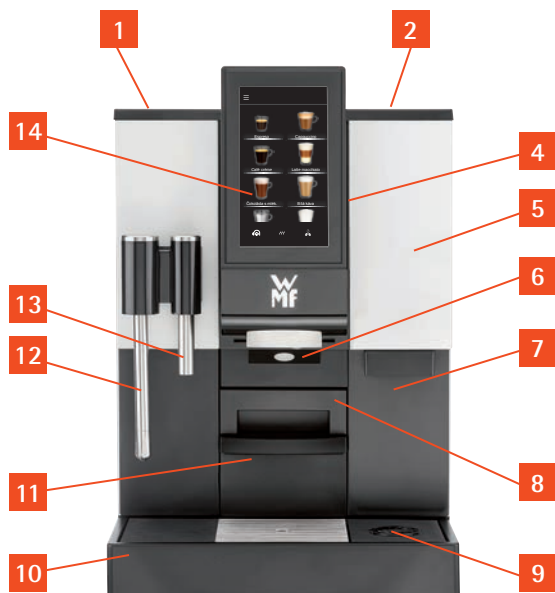
Technické údaje

▷ *od strany 105*

Přípravné práce na místě instalace, které se týkají elektrické přípojky a přípojky vody a kanalizace, musí zajistit provozovatel přístroje. Práce musí provádět instalatéri s koncesí a musí přitom dodržovat všeobecné, národní i místní předpisy. Servis WMF smí zajistit pouze připojení kávovaru na připravené přípojky. K provádění přípravných instalačních prací v místě instalace není oprávněn a není ani za jejich provedení zodpovědný.

2 Představení

2.1 Označení částí kávovaru



Displej



- 1** Zásobník na zrnkovou kávu
- 2** Druhý zásobník na zrnkovou kávu nebo zásobník prášku (čokoláda nebo práškové mléko (topping), nebo zásobník na dvojí prášek (volitelně))
- 3** Ruční vhazovací otvor/otvor pro vhazování tablet
- 4** Spínač ZAP/VYP
- 5** Dvířka
- 6** Výtok nápojů (káva, mléko a čokoláda)
- 7** Nádrž na vodu
- 8** Podnos na šálky
- 9** Ohřívač šálek SteamJet
- 10** Odnímatelná odkapávací miska s odkapávací mřížkou
- 11** Nádobu na sedlinu
- 12** Výstup páry
- 13** Výtok horké vody
- 14** Dotykový displej pro tlačítka nápojů a nastavování

Displej „Připraveno k provozu“

- 15** Pole menu (otevře hlavní menu)
- 16** Indikace režimu Eco-Mode
- 17** Pole hlášení
- 18** Pole baristy
- 19** Plnicí množství
- 20** Pole teplého oplachování
- 21** Pole SteamJet
- 22** Tlačítko páry v poli nápojů

Značky a symboly v návodu k použití



Bezpečnostní pokyny – Poranění osob

Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést při chybné obsluze k lehkým až těžkým poraněním.

VAROVÁNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



Bezpečnostní pokyny – Poranění osob

Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést při chybné obsluze k lehkým poraněním.

POZOR

*Bezpečnostní pokyny – Obsluha
▷ strana 22*

*Bezpečnostní pokyny – Péče
▷ strana 68*

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



**Úraz elektrickým
proudem**



Horká pára



Nebezpečí zhmoždění



Horký povrch



Nebezpečí uklouznutí



Pokyny – Věcné škody

- pro kávovar
- pro místo instalace
- > Vždy přesně dodržujte návod k použití.

DŮLEŽITÉ

*Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 103*

*Technické údaje
▷ od strany 105*



Upozornění/tip

- Pokyny k bezpečnému zacházení a tipy pro jednodušší obsluhu.

UPOZORNĚNÍ

TIP

Glosář

Pojem	Vysvětlení
•	• Výčty, možnosti výběru
※	※ Jednotlivé pracovní kroky
<i>Text psaný kurzívou</i>	<i>Popis stavu kávovaru nebo vysvětlivky k automaticky prováděným krokům.</i>
Barista	Odborník na přípravu kávy
Čokoláda	Horká čokoláda
Decaf	Káva bez kofeinu
Hlavní kohoutek	Uzavírací ventil vody, rohový ventil
Karbonátová tvrdost	Údaj v °dKH. Tvrdost vody se posuzuje podle obsahu uhličitanu vápenatého rozpuštěného v pitné vodě.
Nápoje z prášku	Například čokoláda nebo sušené mléko (Choc/Topping)
Oplachování	Průběžné čištění
Preinfuze	Před vlastním spařováním se káva na chvíli předběžně spaří, aby intenzivněji uvolnila své aromatické látky.
Presování	Automatické stlačení mleté kávy před spařením.
Přísady	Součástí receptu pro nápoj, např. káva, mléko, mléčná pěna, Choc
Propust pro sedlinu	▷Shoz sedliny pultem, strana 31
SO provoz	Samooobsluha pro zákazníky
Systém mixéru	Kompletní modul, mixér s dávkovačem pro nápoje z prášku
Systém mléka	Jednoduchý výtok, zpěňovač mléka, Adaptér zpěňovače mléka, parní tryska a hadička mléka
Výdej nápoje	Výdej kávy, horké vody nebo nápojů z prášku
Výdrž filtru	Například: výkon vodního filtru v litrech
Výtok kávy	Dvojitý výtok

3 Uvedení do provozu

(Pro první uvedení do provozu po expedici z výroby)



Dodržování návodu k použití



- > Před použitím přístroje si přečtěte návod k použití.
- > Dodržujte vždy přesně návod k použití, zvláště pak bezpečnostní pokyny a kapitolu Bezpečnost.
- > Dbejte výstražných upozornění na kávovaru.
- > Zajistěte, aby měl personál příp. všichni uživatelé přístup k Návodu k použití.

POZOR

Respektujte značky a symboly uvedené v návodu k použití
▷ strana 16

Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6



Ohrožení života úrazem elektrickým proudem



- Ohrožení života nebezpečným síťovým napětím uvnitř kávovaru!
 - > Nikdy neotevírejte kryt.
 - > Nikdy neuvolňujte šrouby a neodstraňujte žádné části krytu.

VAROVÁNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6



Podmínky používání a instalace

Dodržujte návod k použití.

DŮLEŽITÉ

Technické údaje
▷ od strany 105

3.1 Místo instalace



- Místo instalace musí být suché a chráněné před stříkající vodou.
- U kávovaru může vždy dojít k úniku malého množství kondenzační vody nebo vody nebo páry.
 - > Kávovar nepoužívejte venku.
 - > Kávovar postavte tak, aby byl chráněn před stříkající vodou.
 - > Kávovar bezpodmínečně postavte na vodě a teple odolávající podložku, abyste instalační plochu ochránili před poškozením.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka

▷ od strany 103

Technické údaje

▷ od strany 105

3.2 Vybalení



- > Balicí materiál v kartónové krabici obsahuje příslušenství. Nevyhazujte.
- > Nádrž na vodu a nádoba na sedlinu obsahují díly příslušenství. Díly příslušenství před uvedením do provozu vyjměte a nádobu na sedlinu a nádrž na vodu důkladně opláchněte.
- > Zkontrolujte, zda je kávovar neporušený. V případě pochybností kávovar neuvádějte do provozu a informujte servis společnosti WMF.
- > Originální obal uschovejte pro případné zaslání zpět.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka

▷ od strany 103

Příslušenství a označení částí
kávovaru

▷ strana 14

Technické údaje

▷ od strany 105



Vybalení



Volitelné vybavení – dvojí prášek

Volitelný zásobník na dvojí prášek je dodáván v samostatném balení. Je-li kávovar vybaven pro tuto volbu, musí se zásobník na dvojí prášek instalovat před uvedením kávovaru do provozu. Provoz bez instalovaného zásobníku není dovolen.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka

▷ od strany 103

Technické údaje

▷ od strany 105

- * Vybalte kávovar WMF 1100 S a postavte ho na stabilní a vodorovný podklad
- * Respektujte technické údaje
- * Zastrčte přípojovací kabel kávovaru do odpovídající zásuvky

Technické údaje
▷ strana 105

3.3 Program k uvedení do provozu

- * Zapněte kávovar spínačem ZAP/VYP

Kávovar se zapne.

Spustí se program uvedení do provozu.

- * Postupujte podle instrukcí na displeji a všechny proveďte



Program k uvedení do provozu řízený z displeje provádí krok za krokem další body uvádění do provozu.

- > Postupujte podle hlášení na displeji.
- Nastavené hodnoty lze po uvedení do provozu měnit.

DŮLEŽITÉ

Změna nastavení
▷ Software
od strany 34



Uvedení do provozu

Další návody

- Připojení mléka ▷ Kapitola 4.6 strana 24

Jakmile program pro uvedení do provozu celý proběhne a byla provedena všechna nastavení, kávovar restartuje. Plně automaticky se provede kalibrace.



Nebezpečí popálení/ nebezpečí opaření



- Během výdeje nápojů vytéká z výtoků horká tekutina. Přitom se ohřeje sousední povrchy a výtoky budou horké.
- > Během výdeje nápojů nesahejte pod výtoky.
- > Krátce po výdeji se nedotýkejte výtoků.

⚠ POZOR

Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6

Nasaďte vodní filtr pro nádrž na vodu (volitelně)

Tento bod je krokem, který se provede v průběhu programu pro uvedení do provozu.

U pitné vody s karbonátovou tvrdostí nad 5 °dKH je nutno předřadit vodní filtr WMF. Jinak by mohlo dojít k poškození kávovaru v důsledku kalcifikace.

Zjistěte tvrdost vody

- ✱ Na tvrdost pitné vody se zeptejte svého dodavatele vody, nebo ji zjistěte pomocí testu karbonátové tvrdosti WMF (s návodem) v příslušenství

Test karbonátové tvrdosti se dodává spolu s příslušenstvím.

Výdrž filtru

Dodaný vodní filtr pro nádrž na vodu (BWT 200 l) vydrží při tvrdosti 10 °dKH na 200 litrů vody. Skutečná výdrž závisí na tvrdosti pitné vody a lze ji zjistit z následující tabulky.

Tvrdost vody	Výdrž v litrech	Tvrdost vody	Výdrž v litrech
<5	filtr není zapotřebí	15	135
od 5	400	16	125
6	335	17	120
7	285	18	110
8	250	19	105
9	220	20	100
10	200	21	95
11	180	22	90
12	165	23	85
13	155	24	80
14	145	>25	70

Platí jednotka „německá karbonátová tvrdost“ (°dKH)

Výměna filtru
 ▷ Péče
 strana 39

Upozornění

*Při tvrdosti vody od 0 do 5 °dKH není vodní filtr zapotřebí.
 ▷ Program k uvedení do provozu
 strana 20*

4 Obsluha

4.1 Bezpečnostní pokyny – Obsluha



Nebezpečí popálení/ nebezpečí opaření



- Při výdeji nápojů a páry vytéká z výtoků horká tekutina. Přitom se ohřeje sousední povrchy a výtoky budou horké.
- > Během výdeje nápojů a páry nesahejte pod výtoky.
- > Krátce po výdeji se nedotýkejte výtoků.
- > Před výdejem nápoje postavte pod výtok vždy vhodnou nádobu.

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



Zdravotní riziko

- > Zpracovávajíte pouze produkty, které jsou vhodné ke konzumaci a použití v kávovaru.
- > Zásobník na prášek, zrnkovou kávu a ruční vzhazovací otvor se smí plnit pouze surovinami, které jsou v souladu s jeho stanoveným účelem.

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*

4.2 Zapnutí kávovaru

Na pravé straně obslužného panelu se nachází spínač ZAP/VYP.

✱ Stiskněte spínač ZAP/VYP

Zazní signální tón.

Kávovar se zapne a rozehřeje.

Spustí se automatické teplé oplachování.

Když je kávovar připraven k výdeji nápojů, objeví se displej „Připraveno k provozu“.



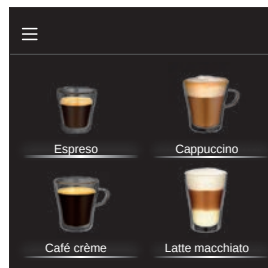
Spínač ZAP/VYP

4.3 Výdej nápoje

Klepnutím na tlačítka nápojů se spustí výdej nastavených nápojů.

- Svítící tlačítko = připraveno k výdeji
- Nepodsvícené tlačítko/ červený trojúhelník na horní liště = nepřipraveno k výdeji/ tlačítko zablokováno

- * Pod výtok postavte nádobu na nápoj vhodné velikosti
- * Klepněte na tlačítko požadovaného nápoje



Rozvržení tlačítek
▷ Možnosti ovládání
strana 50

Přerušení výdeje nápoje

- * Ještě jednou klepněte na tlačítko nápoje

Přerušení výdeje nápoje
▷ Možnosti ovládání
strana 51

4.4 Výběrová pole (volitelně)

Volitelně jsou k dispozici výběrová pole, jako zde v příkladu pole baristy. Tato výběrová pole se objeví na displeji po výběru nápoje.



Příklad:
Pole Barista

4.5 Speciální pole (volitelně)

Speciální pole jsou volitelná a aktivují se na přání v nastaveních.

Příkladem pro speciální pole je pole S-M-L.

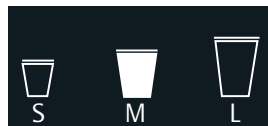
Aby byla plnicí množství k dispozici, musí se tato plnicí množství S-M-L pro nápoje nastavit.

Potom se může před výběrem nápoje zvolit plnicí množství „S“ nebo „L“ a tím se podsvítí jen ta tlačítka nápojů, pro které byla tato velikost stanovená.

M = nastavená velikost nápoje, bez předvolby

S = cca o 25% méně než M

L = cca o 25% více než M



Příklad:
Pole S-M-L

4.6 Připojení mléka

Tryska mléka

Pro zpěňovač mléka použijte vhodnou parní trysku.

Barva	Teplota mléka
• zelená (standardní)	nechlazené mléko (16 až max. 22 °C) ⁽¹⁾
• oranžová (příslušenství)	chlazené mléko (až do max. 10 °C)

⁽¹⁾ Od 10 °C se musí používat zelená tryška.
Při použití nechlazeného mléka doporučujeme pro optimální výsledek teplotu zásoby mléka 16–22 °C.



Teplota zásoby mléka se musí přizpůsobit teplotě mléka a vhodné parní trysce.

Teplota zásoby mléka
▷ Mléko a pěna
strana 56



Výměna trysky mléka

S chladičem mléka WMF

- * Pro chlazené mléko použijte správnou parní tryšku (oranžová)
- * Vyjměte zásobník na mléko z chladiče (Cooler)
- * Odsuňte víko zásobníku na mléko dozadu
- * Nalijte mléko do zásobníku
- * Opět nasadte víko na zásobník
- * Adaptér na hadičku mléka zastrčte do přípojky ve víku zásobníku na mléko
- * Zasuňte zásobník na mléko opatrně zpět



Zásobník na mléko



Teplota zásoby mléka se musí přizpůsobit teplotě mléka a vhodné parní trysce.

Teplota zásoby mléka
▷ Mléko a pěna
strana 56

Nasávací jehla mléka (volitelně)



Upozornění

- Nasávací jehlu mléka čistěte denně.
- Hadička mléka se nesmí zalomit.

- * Pro zpěňovač mléka použijte vhodnou parní trysku
- * Balení mléka postavte vlevo vedle kávovaru
- * Otevřete čepičku nasávací jehly mléka
- * Na nasávací jehlu mléka připojte adaptér Click&Clean
- * Nasávací jehlu mléka vložte do balení mléka
Nasávací jehla mléka musí dosahovat až na dno balení mléka.

UPOZORNĚNÍ



Teplota zásoby mléka se musí přizpůsobit teplotě mléka a vhodné parní trysce.

*Teplota zásoby mléka
▷ Mléko a pěna
strana 56*

4.7 Výdej mléka nebo mléčné pěny

- * Pod výtok postavte nádobu na nápoj vhodné velikosti
- * Klepněte na tlačítko nápoje označené mlékem nebo mléčnou pěnou

Výdej probíhá podle nastavení v receptu (způsob dávkování, kvalita pěny atd.).

*Způsob dávkování
▷ Software
▷ Nápoje
strana 41*

4.8 Výdej horké vody

✱ Pod výtok horké vody postavte nádobu na nápoj vhodné velikosti

✱ Klepněte na tlačítko na horkou vodu

Výdej se provede podle nastaveného způsobu dávkování.



4.9 Basic Steam (volitelné)



Nebezpečí popálení/ nebezpečí opaření



- Při výdeji nápojů a páry vytéká z výtoků horká tekutina. Přitom se ohřejí sousední povrchy a výtoky budou horké.
- Výstup páry bude ve spodní části velmi horký.
 - > Během výdeje nápojů a páry nesahejte pod výtoky.
 - > Krátce po výdeji se nedotýkejte výtoků.
 - > Nedotýkejte se spodní části výstupu páry.
 - > Před výdejem nápoje postavte pod výtok vždy vhodnou nádobu.

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



Upozornění

Způsob dávkování páry lze nastavit pod položkou menu „Nápoje“.
K dispozici jsou způsoby dávkování Start-Stop, Dávka, Freeflow, a Start-Stop-Freeflow.
Způsoby dávkování jsou popsány v kapitole Nápoje.

UPOZORNĚNÍ

*Způsob dávkování
▷ Software
▷ Nápoje
strana 41*

✱ Klepněte na tlačítko páry

Pára vystupuje tak dlouho, dokud opět neklepnete na tlačítko páry.

- Pára ohřívá nápoje
- Pára ručně zpěňuje mléko

Ohřívání nápojů

✱ Pro vlastní ochranu držte před výstupem páry utěrku

✱ Klepněte na tlačítko páry a pak po 1 sekundě na něj klepněte ještě jednou

Tím vyfouknete zkondenzovanou vodu.

✱ Použijte co nejvyšší a co nejvyšší nádobu z Cromarganu® s držadlem

✱ Nádobu plňte maximálně do poloviny

✱ Parní trysku ponořte hluboko do nádoby, ale tak, aby se tryska nedotýkala dna

✱ Klepněte na tlačítko páry

✱ Jakmile je dosažena požadovaná teplota, znovu klepněte na tlačítko páry

Výstup páry se tím zastaví.

✱ Otočte výtok páry k odkapávací misce

✱ Klepněte na tlačítko páry a pak po 1 sekundě na něj klepněte ještě jednou

Tím se vypláchnou zbytky ve výstupu páry.

✱ Otřete výstup páry vlhkým hadříkem

Výstup páry se spustí s prvním klepnutím na tlačítko páry. Druhé klepnutím na tlačítko páry zastaví výstup páry.

Jako nádoba z oceli Cromargan® WMF objednáací č. 03 9090 0030 nebo 03 9090 0050

Výstup páry se spustí s prvním klepnutím na tlačítko páry. Druhé klepnutím na tlačítko páry zastaví výstup páry.

Zpěňování mléka



> Mléko při zpěňování nepřehřívejte. Jinak se sníží množství mléčné pěny.

TIP

- * Pro vlastní ochranu držte před výstupem páry utěrku
- * Klepněte na tlačítko páry a pak po krátké době na něj klepněte ještě jednou

Tímto krátkým parním rázem se vyfoukne zkondenzovaná voda.

- * Použijte co nejuzší a co nejvyšší nádobu z Cromarganu® s držadlem
- * Nádobu plňte maximálně do poloviny
- * Ponořte trysku páry do nádoby, až těsně pod hladinu
- * Klepněte na tlačítko páry

Vznikne tak hustá, kompaktní mléčná pěna.

- * Otočte výtok páry k odkapávací misce
- * Klepněte na tlačítko páry a pak po krátké době na něj klepněte ještě jednou

Tímto krátkým parním rázem se vypláchnou zbytky ve výstupu páry.

- * Otřete výstup páry vlhkým hadříkem

4.10 Podnos na šálky

- * Uchopte držadlo nahoře na nádobě na sedlinu
- * Uchopte podnos pro šálky za uchopovací prohlubeň a vyklopte ven

Podstavná výška s podnosem pro šálky max. 100 mm

Podstavná výška bez podnosu pro šálky max. 177 mm



4.11 Zásobník na zrnkovou kávu/ zásobník na prášek

Doplňujte zásobníky pokud možno včas.

Naplňte zásobník množstvím maximálně na jednodenní spotřebu, aby se zachovala čerstvost výrobků. Zásobník na prášek plňte vždy zepředu dozadu.



- Cizí tělesa mohou poškodit mlýnek na kávu. Na takové škody se záruka nevztahuje.
 - > Dbejte, aby se do zásobníku na zrnkovou kávu nedostala žádná cizí tělesa.
 - > Nepřepĺňujte zásobník na prášek.
 - > Netlačte na prášek a nezhuťujte ho.



Volitelné vybavení – dvojí prášek

Volitelný zásobník na dvojí prášek je dodáván v samostatném balení. Je-li kávovar vybaven pro tuto volbu, musí se zásobník na dvojí prášek instalovat před uvedením kávovaru do provozu.



Po některých druzích prášků mohou v zásobníku prášku zůstat zbytky, které se mohou nahromadit na přední straně zásobníku.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 103

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 103

Technické údaje
▷ od strany 105

UPOZORNĚNÍ

4.12 Ruční vhazovací otvor

Ruční vhazovací otvor se nachází uprostřed víka kávovaru.

Ruční vhazovací otvor se používá:

- Jako otvor pro vhazování čistících tablet
- Pro další druhy kávy, například pro kávu bez kofeinu



Otvor pro vhazování tablet



- Mletou kávu syptejte a čistící tabletu vhazujte pouze po zobrazení výzvy na displeji.
- Pro ruční vhazovací otvor používejte výhradně mletou kávu.
- Nepoužívejte ve vodě rozpustný kávový prášek. Nepoužívejte příliš jemně namletou kávu.

Příprava kávy z mleté kávy přes ruční vhazovací otvor

- * Zatlačením shora na klapku ručního vhazovacího otvoru dojde k jejímu otevření (push to open)
- * Vsypete mletou kávu (maximálně 15 g)
- * Zavřete klapku ručního vhazovacího otvoru
- * Klepněte na tlačítko požadovaného nápoje

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 103



Ruční vhazovací otvor

4.13 Nádoba na sedlinu

Nádoba na sedlinu zachycuje použitou namletou kávu. Pojme kávovou sedlinu z přibližně 30 spařovacích dávek.

Jakmile je nutné nádobu na sedlinu vyprázdnit, na displeji se zobrazí příslušné hlášení. Po dobu, kdy je nádoba na sedlinu vyjmutá, je výdej nápojů zablokovaný.

- * Podnos pro šálky zasuňte do nádoby na sedlinu
- * Vyměte nádobu na sedlinu
- * Vyprázdněte nádobu na sedlinu

Podnos pro šálky leží na nádobě na sedlinu.

Při vyprazdňování nádoby na sedlinu vždy pevně přidržte podnos pro šálky.

- * Znovu zasuňte nádobu na sedlinu
- * Potvrďte postup na displeji



Čištění nádoby na sedlinu
▷ strana 76



- Zasunutí bez vyprázdnění vede k přeplnění nádoby na sedlinu. Kávovar se znečistí. To může vést k následnému poškození.
 - > Před každým zasunutím nádobu na sedlinu vyprázdněte.
 - > Pokud nádobu na sedlinu nelze zasunout, zkontrolujte, zda se v šachtě nenacházejí zbytky kávové sedliny, a případně je odstraňte.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 103

4.14 Shoz sedliny pultem (volitelně)

Tento kávovar lze vybavit shozem sedliny pultem. Nádoba na sedlinu a dno kávovaru jsou v tomto případě opatřeny otvorem, který pokračuje v pultu v místě instalace. Kávová sedlina se zachycuje v samostatném zásobníku pod pultem.

Důležité

Denně čistěte propust pro sedlinu
▷ Ruční čištění
strana 76

4.15 Odkapávací miska



Nebezpečí opaření



- V odkapávací misce se mohou nacházet horké tekutiny.
- > S odkapávací miskou pohybujte opatrně.
- > Vložte ji opatrně zpět, aby nedošlo k nechtěnému úniku vody.

U kávovarů bez přípojky pro odtok snímač plnění signalizuje, když je odkapávací miska plná.

※ Odkapávací misku opatrně vyjměte, vyprázdněte ji a opět vložte



U kávovarů s přípojkou pro odtok lze odkapávací misku rovněž vyjmout (např. pro čištění).

POZOR

Dodržujte pokyny v kapitole

Bezpečnost

▷ *od strany 6*

Odkapávací misku čistěte denně

▷ *Péče*

od strany 68



UPOZORNĚNÍ

Snímač odkapávací misky

Snímač hlídá vložení odkapávací misky a stav plnění. Při dosažení maximálního stavu plnění se na displeji objeví hlášení.

※ Po tomto hlášení odkapávací misku opatrně vyjměte, vyprázdněte a opět vložte



Spodní strana odkapávací misky a oblast kolem snímače odkapávací misky musí být před jejím vložení suchá. Snímač je umístěn vpravo pod odkapávací miskou. Zůstane-li v této oblasti vlhkost, pak se opět objeví hlášení „Vyprázdněte odkapávací misku“.

DŮLEŽITÉ



Tato nálepka označuje oblast, která musí zůstat suchá.

4.16 Pevná přípojka vody (volitelně)

Instalace pevné přípojky pro pitnou vodu a odpadní vodu je možná pomocí sady dodatečného vybavení.



V případě pevné přípojky vody se může nádrž na vodu vyjmout pouze po odpovídajícím hlášení na displeji, anebo když je přístroj vypnutý.

DŮLEŽITÉ

Sada dodatečného vybavení pevné přípojky vody
 ▷ Příslušenství a náhradní díly
 strana 108

4.17 Vypnutí kávovaru



Dodržujte hygienu

- V kávovaru se mohou vytvořit zdraví ohrožující zárodky.
- ▷ Před vypnutím kávovaru proveďte denní oplachování při vypnutí.

⚠ POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
 Bezpečnost*
 ▷ od strany 6

*Kávovar čistěte tak, jak je uvedeno
 v tomto návodu.*

Péče
 ▷ od strany 68



Dodržujte návod

- Nebudou-li tyto pokyny dodrženy, nebude v případě poškození poskytnuta žádná záruka.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
 ▷ od strany 103

Na pravé straně obslužného panelu se nachází spínač ZAP/VYP.

* Krátce stiskněte spínač ZAP/VYP (cca 1 sekundu)

Kávovar se vypne.

* Vytáhněte síťovou zástrčku

Kávovary s pevnou přípojkou vody:

* Uzavřete hlavní kohoutek přívodu vody



Spínač ZAP/VYP

5 Software



- Při nastavování nápojů platí stejné bezpečnostní předpisy jako pro obsluhu kávovaru.
- > Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.

⚠ POZOR

Bezpečnostní pokyny - Obsluha
▷ strana 22

5.1 Přehled

Připraveno k provozu

strana 36



Rozvržení tlačítek
▷ Možnosti ovládání
strana 50

Pole a tlačítka na displeji jsou
k dispozici vždy podle nastavení
a provedení přístroje.

Pole displeje „Připraveno k provozu“

strana 36



Eco-Mode (aktivní)
strana 65



Hlášení
strana 93



Ohřivač šáleků SteamJet
strana 37



Teplé oplachování
strana 36



Pole S-M-L
strana 62



Barista (intenzita kávy)
strana 36

Funkce hlavního menu



Péče
strana 38



Informace
strana 52



Nápoje
strana 40



Možnosti ovládání
strana 47



Vyúčtování
strana 53



**Práva chráněná
pomocí PIN**
strana 54



Časovač
strana 55



Systém
strana 56



USB
strana 63



Jazyk
strana 66



Eco-Mode
strana 65



**Přístup pomocí
PIN kódu**
strana 54

Pole pro ovládání menu



Hlavní menu/zpět



Zadání PIN



Dále/spustit



Načtení nastavení



Uložení nastavení



Potvrdit hodnotu/nastavení



Vymazat hodnotu/nastavení



Testovací příprava



Zpět



Vyvolat klávesnici

Hlášení na displeji



Chybové hlášení



Ukazatel teploty mléka
(volitelně)

5.2 Připraveno k provozu

Displej „Připraveno k provozu“

Displej zobrazený při připravenosti k provozu je nezávislý na volitelném vybavení kávovaru a individuálních nastaveních.

Rozvržení tlačítek
▷ Možnosti ovládání
strana 50

5.2.1 Pole displeje „Připraveno k provozu“

Tlačítka nápojů

Všechna tlačítka nápojů připravená k výdeji jsou podsvícena.

Vertikálním přejížděním prstem po displeji se zobrazí další nápoje, které jsou k dispozici k výdeji. Výdej nápojů se spustí po klepnutí na tlačítko požadovaného nápoje.



Příklad: tlačítko cappuccino

Pole teplého oplachování

✱ Klepněte na „Pole teplého oplachování“

Zahájí se proplachování kávového vedení horkou vodou. Voda ohřívá spařovací systém a zaručuje optimální teplotu kávy.

Doporučuje se po delší spařovací přestávce, především před výdejem šálku espressa.



Pole teplého oplachování
aktivováno/deaktivováno
▷ Možnosti ovládání
strana 48

Pole baristy – intenzita kávy

	Ukazatel	Intenzita kávy
standardní	2 zrnka	normální, jak je nastaveno
1 x klepnout	3 zrnka	o 15 % silnější než nastaveno *
2 x klepnout	1 zrnko	o 15 % slabší než nastaveno *

* Maximální množství kávy činí 15 g na jedno spařování
Síla kávy se jednorázově změní pro následující spařování.



Pole baristy
aktivováno/deaktivováno
▷ Možnosti ovládání
strana 47

5.2.2 Ohříváč šáleků SteamJet



Nebezpečí popálení/ nebezpečí opaření



- Horká pára se vydává prostřednictvím SteamJet ohříváče šáleků. Přitom se také ohřeje šálky i sousední povrchy a budou horké.
- > Používejte nádoby na nápoje odolné proti vyšším teplotám.
- > Před výdejem páry vždy postavte na ohříváč šáleků jeden šálek otevřenou stranou dolů.
- > Krátce po výdeji se nedotýkejte sousedních povrchů.
- > Krátce po výdeji se nedotýkejte výtoku.
- > Funkci SteamJet nikdy nepoužívejte bez nasazené odkapávací mřížky nebo bez nasazené vložky ohříváče šáleků.

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost*

▷ od strany 6

Odkapávací misku čistěte denně

Péče

▷ od strany 68



Zdravotní riziko/hygiena

- Funkce SteamJet je určena k nahřívání nádob na nápoje a není vhodná k čištění.
- > K nahřívání šáleků používejte jen čerstvě umyté nádoby na nápoje.

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost*

▷ od strany 6

Ohříváč šáleků SteamJet ohřívá šálky horkou parou.

* Šálek postavte otevřenou stranou dolů na ohříváč šáleků

* Klepněte na pole 

Horká pára pomalu proudí zesponu do šálku.

Proudění páry trvá maximálně tak dlouho, jak bylo stanoveno v nastavení.

* Ještě jednou klepněte na pole SteamJet

Proud páry se okamžitě ukončí.



*Pole SteamJet
aktivováno/deaktivováno*

▷ Možnosti ovládání
strana 48

5.3 Péče



Pole pro ovládání menu

▷ Přehled

strana 35

Péče

▷ od strany 68

Koncepce čištění HACCP

▷ od strany 89

Čistění systému

S vypnutím nebo bez vypnutí kávovaru po čišťení systému.

Zpráva o čišťení systému se objeví automaticky po 6 dnech nebo 200 spařováních.

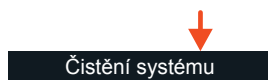
Po 7 dnech nebo 250 spařováních se výdej nápojů zablokuje. Přístroj lze znovu použít teprve po vyčistění.

Proplachování mixéru

Proplachování mixéru představuje průběžné čištění mixéru.

Proplachování systému mléka

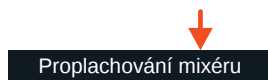
Při vyplachování systému mléka se vypláchne hadička mléka s tryskami mléka a zpěňovač mléka.



Čistění systému

▷ Péče

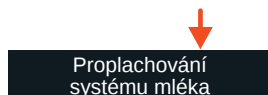
od strany 71



Proplachování mixéru

▷ Péče

strana 73



Proplachování systému mléka

▷ Péče

strana 73

CleanLock

※ Klepněte na **CleanLock**

Spustí se 15sekundové odpočítávání.

Dotykový displej se může nyní očistit.

15 sekund po posledním dotyku se dotykový displej opět aktivuje.



CleanLock

*Displej čistěte pouze vlhkým hadrem.
Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.*

Návody

Animované návody k dostupným čistícím programům a k demontáži a montáži výtoku kávy, zpěňovače mléka, hadičky mléka, systému mixéru, k výměně spařovací jednotky, vodního filtru a ohřívače SteamJet.



Návody

Výměna filtru

Od zbývajících životnosti filtru 25% se bude zbýající životnost zobrazovat při každém zapnutí.

Při zbývajících životnosti filtru 0% bude přístroj každé 3 hodiny indikovat, že se musí vodní filtr vyměnit.

Výměna filtru je nutná, aby se zabránilo poškození přístroje.

※ Výměna filtru

※ Potvrďte výměnu filtru

Po výměně filtru proběhne sled programových kroků určených k vypláchnutí a odvzdušnění vodního filtru a systému vody. Přitom z výtoku pro horkou vodu vytéká horká voda.



Výměna filtru

*Dodržujte návod k vodnímu filtru!
Displej vás provedou programem
krok za krokem.
Postupujte podle pokynů!*

Odvápňování

Tvrdost vody, průtok vody a použití či nepoužití vodního filtru určují zbývající dobu v litrech do okamžiku, kdy bude odvápnění nezbytné. Kávovar WMF 1100 S tento údaj v litrech vypočítá a zobrazí.

Péče o spařovač

Po 15.000 spařování se musí O-kroužek na spařovači vyměnit.

Je-li překročena doba života, bude se jednou denně zobrazovat hlášení, že je nutná jeho výměna.

※ Vyměňte O-kroužek

※ Potvrďte výměnu

5.4 Nápoje

Všeobecně

Testovací výdej

U mnoha nastavení nápojů je možné s těmito novými nastavením spustit testovací výdej dříve, než se nastavený recept uloží.

※ Změňte nastavení, jak potřebujete

※ Klepněte na pole „Testovací výdej“

Tento nápoj se již vydá podle nově nastavených hodnot.

※ Je-li nápoj takový, jak jste očekávali, klepněte na symbol Uložit

Recept se uloží.

Uložení receptů

Změněný recept se zde uloží.

Odvápňování

Kapitola odvápnění

▷ od strany 74

Péče o spařovač



Péče o spařovač



Příklad: tlačítko cappuccino



Načtení receptů

Uložený recept se zde načte na tlačítko nápoje.

- * Klepněte na jedno tlačítko nápoje
- * Klepněte na pole „Načtení receptů“

Otevře se podmenu.

- * Označte požadovaný recept
- * Klepněte na pole „Uložení receptů“

Tlačítko nápoje se obsadí nově vybraným receptem.



Plnicí množství, vícenásobné spařování a způsob dávkování



Plnicí množství

Nastavte požadované množství. Recept se odpovídajícím způsobem přizpůsobí.
100 % odpovídá dosud uložené hodnotě.

Animace podnosu na šálky

Po výběru nápojů se zobrazí „Animace podnosu na šálky“, pokud byla předtím aktivována pod položkou plnicí množství.

- * Klepněte na tlačítko požadovaného nápoje

Na displeji se zobrazí animace.

- * Klepněte na zelený zaškrtnávací háček
- * Nápoj se vydává

Plnicí množství S-M-L

Recepty se generují pro velikosti S a L.

M zůstává, jak je nastaveno.

Standardní hodnota:

S = o 25% méně než nastaveno.

L = o 25% více než nastaveno.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	☒ S aktivní ☒ Aktivováno ☒ L aktivní		

Změny S-M-L pro jednotlivé nápoje

▷ Plnicí množství

Aktivace S-M-L a celková změna pro všechny nápoje

▷ Možnosti ovládání

▷ S-M-L

strana 62

Sondertasten

▷ Obsluha

strana 23

Funkce S-M-L

Funkci S-M-L lze aktivovat v Možnostech ovládání.

Odchylku od uvedeného standardního plnicího množství je také možné v Možnostech ovládání paušálně změnit pro všechny nápoje.

Pro odlišné jednotlivé nápoje lze množství S-M-L změnit pod Plnicím množstvím.

Tam je také možné jednotlivě aktivovat a deaktivovat každou velikost. Deaktivovat znamená, že tato velikost nebude pro daný nápoj volitelná.

Vícenásobné spařování

Nápoj se spaří vícekrát, podle toho, jak je provedeno nastavení. Jedním stisknutím tlačítka je možné provést výdej až 12násobku nastaveného množství.

Tato možnost se týká kávových nápojů a nápojů míchaných s mlékem, stejně jako horké vody při způsobu dávkování „měřená dávka“.

Způsob dávkování

• Start-Stop

Výdej běží až do nastaveného množství. Výdej se může opětovným stisknutím tlačítka předčasně zastavit.

• Dávkování

Vydá se nastavené množství. Tento způsob dávkování je k dispozici pro mléko, pěnu a pro horkou vodu.

• Freeflow (volný průtok)

Nápoj nebo pára se vydává tak dlouho, dokud je tlačítko stisknuté.

• Start-Stop-Freeflow

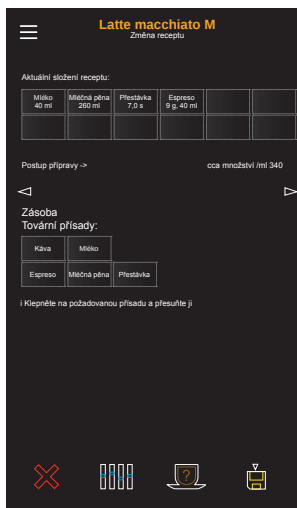
Krátkým stisknutím se spustí výdej typu Start-Stop.

Dlouhým stisknutím přes 1 sekundu se spustí výdej typu volný průtok.

Změny receptů



Pole pro ovládání menu
▷ Přehled
strana 35



Latte macchiato M
Změna receptu

Aktuální složení receptu:

Mléko 40 ml	Mléčná pěna 200 ml	Přesávka 7,0 s	Espresso 9 g, 40 ml		

Postup přípravy → cca množství ml 340

◀ ▶

Zásoba
Tovární přísady:

Káva	Mléko	
Espresso	Mléčná pěna	Přesávka

! Klepněte na požadovanou přísadu a přesuňte ji

✗ ☰ ? 📄

Aktuální složení receptu

Zde se zobrazí přísady obsažené v receptu. Postup přípravy probíhá zleva doprava. Přísady, které stojí pod sebou, se připravují současně. Software hlásí, když požadované volby nejsou technicky možné.

Zásoba, tovární přísady

Zde se zobrazí přísady, které jsou pro tento recept použitelné.

- * Klepněte na požadovanou přísadu a přesuňte ji do aktuálního složení receptu

Vymazání přísady

Vymaže označenou přísadu z aktuálního složení receptu.



Změna přísady

✱ Označte přísadu a klepněte na symbol „Změna přísady“



Otevře se menu **Změna přísady**.

Zobrazí se možnosti nastavení pro zvolenou přísadu.

Zobrazí se uložená a aktuální data.



Aktuální hodnoty



Hodnoty uložené servisem



Tovární hodnoty

Množství mleté kávy

Údaj v gramech (g)



Množství vody/Množství mléka

Údaj v mililitrech (ml)



Kvalita kávy

Stupně kvality ovlivňují spařování kávy.

Čím je stupeň kvality vyšší, tím intenzivněji se uvolňují chuťové a aromatické látky kávy.



Stupně kvality

- 1 Po presování dostane mletá káva prostor k bobtnání.
- 2 Po presování se ihned spařuje.
- 3 Po presování se provádí preinfuze.
- 4 Po presování a předspaření se presuje namokro.
- 5 Jako kvalita 4, ale silnější presování namokro.
- 6 Jako kvalita 5, ale silnější a delší presování namokro.
- 7 Jako kvalita 6, ale silnější a delší presování namokro.

Upozornění!

Použijete-li velmi jemně mletou kávu s malým množstvím spařovací vody, může nastavení vysokého stupně kvality vést k chybě spařovací vody.

Výběr mlýnku na kávu (volitelně)

Pro každý kávový recept lze vybrat, který mlýnek na kávu se použije pro tento recept.

Vybranému mlýnku na kávu se přiřadí hodnota 1.



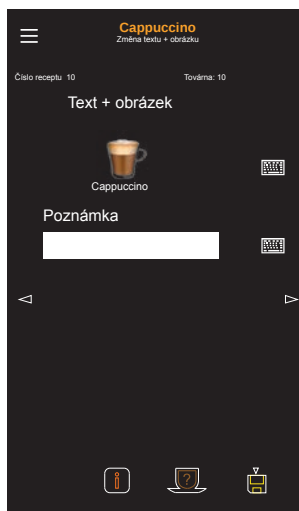
Mlýnek 1	Mlýnek 2	Mletá káva
1	0	Použije se mletá káva z mlýnku 1
0	1	Použije se mletá káva z mlýnku 2
1	1	Použije se polovina mleté kávy z mlýnku 1 a druhá polovina z mlýnku 2



Funkce „Výběr mlýnku na kávu“ je možná u kávovarů se dvěma mlýnky.

UPOZORNĚNÍ

Text a obrázek

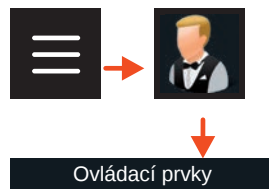


*Pole pro ovládání menu
▷ Přehled
strana 35*

Zde se upravují název nápoje a foto tlačítka nápoje.
Klávesnici aktivujte pomocí pole klávesnice.
Zde se může umístit poznámka k nápoji.

5.5 Možnosti ovládání

Ovládací prvky



SO provoz (Samoobslužný provoz)

Pro samoobslužný provoz lze některé funkce deaktivovat.

Tyto funkce a jejich pole se v deaktivovaném stavu nezobrazují.

Volby: ☐ aktivováno ☐ deaktivováno

Standardní hodnota: ☐ deaktivováno

SO provoz aktivní znamená současné zapnutí následujících nastavení.

- Pole baristy: deaktivováno
- Pole teplého oplachování: deaktivováno
- SteamJet: deaktivováno
- Ruční vhazovací otvor: deaktivováno
- Předvolba nápoje: deaktivováno
- Přerušení výdeje nápoje: deaktivováno
- Pole menu: zpoždění
- Indikace chyb: symbol
- Úprava velikosti šálků: deaktivováno

Pole baristy

Volby: ☐ aktivováno ☐ deaktivováno

Standardní hodnota: ☒ aktivováno

aktivováno Toto pole se zobrazí při „Připraveno k provozu“.

Pole teplého oplachování

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota:  aktivováno

aktivováno Toto pole se zobrazí při „Připraveno k provozu“.

Pole menu

Volby: • ihned • zpožděné

Standardní hodnota: ihned

ihned Pole Menu reaguje okamžitě po klepnutí na toto pole.

SteamJet

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota:  aktivováno

aktivováno Toto pole se zobrazí při „Připraveno k provozu“.

Indikace chyb

Chyba se signalizuje v záhlaví stránky na displeji pomocí různých barev.

Volby: • Text • Symbol

Standardní hodnota: Text

Text Chyba je na displeji indikována jako textová zpráva

Úprava velikosti šálků

Volbu libovolného plnicího množství lze aktivovat v Možnostech ovládání

Plnicí množství lze proto před výběrem nápoje přizpůsobit k použité velikosti šálku.

Volby: ☐ aktivováno ☐ deaktivováno

Standardní hodnota: ☐ deaktivováno

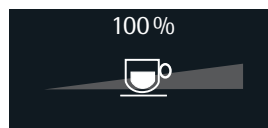
Posunutím šálku na ovladači doprava se plnicí množství zvětší, posunutím doleva se plnicí množství zmenší.

Plnicí množství se zobrazuje v procentech.

Ovladač uprostřed tak jak je nastaveno 100 %

Ovladač úplně vlevo o 50 % menší

Ovladač úplně vpravo o 50 % větší



Předvolba jazyka

Zde můžete stanovit, jestli bude umožněna předvolba jazyků a vlajek přes nastavení nápojů. Položku „Předvolba jazyka“ lze aktivovat zde, anebo přes výběr rozvržení tlačítek „SB+symboly vlajek“.

Rozvržení tlačítek
„SB+symboly vlajek“
▷ Rozvržení tlačítek
strana 50

Volby: ☐ aktivováno ☐ deaktivováno

Standardní hodnota: ☐ deaktivováno

Animace podnosu na šálky

Zde se nastavuje, jestli bude v nastaveních nápojů uvolněna „Animace podnosu na šálky“. Animaci lze zde aktivovat nebo deaktivovat pro všechny recepty definované v nastaveních nápojů.

Volby: ☐ aktivováno ☐ deaktivováno

Standardní hodnota: ☐ deaktivováno

Rozvržení tlačítek

Zde jsou uložena různá standardní rozvržení tlačítek a mohou se vybírat.


Rozvržení tlačítek

PostSelection

Volby: • aktivováno • deaktivováno


PostSelection

Standardní hodnota: ☒ deaktivováno

aktivováno Po výběru nápoje se objeví dotazy na druh kávy a velikost nápoje. Názvy druhů káv a velikostí se mohou změnit. (Druh kávy a S-M-L).

- Velikost 1 • Dávkovač 1
- Velikost 2 • Dávkovač 2
- Velikost 3

Pro samoobslužný provoz lze některé funkce deaktivovat.

Tyto funkce a jejich pole se v deaktivovaném stavu nezobrazují.

Zobrazovací režim

Volby: • jednostránkový • vícestránkový


Zobrazovací režim

Standardní hodnota: • jednostránkový

Bez kofeinu

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota:  deaktivováno

aktivováno Procentní podíl mleté kávy
u standardního receptu.


Bez kofeinu

Předvolba nápoje

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota:  deaktivováno

aktivováno Předem vybrané nápoje se vydají bez
dalšího stlačení tlačítka.


Předvolba nápoje

Přerušení výdeje nápoje

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota:  aktivováno

aktivováno Výdej nápoje lze přerušit opětovným
stisknutím tlačítka nápoje.

Decaf faktor

Zde se zadává hodnota Decaf faktoru.

Množství mleté kávy pro Decaf (káva bez kofeinu) se
stanovuje v procentech vzhledem k množství mleté
kávy nastavenému v receptu.

Toto nastavení platí pro všechny kávové nápoje při
předvolbě „Bez kofeinu“.

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota:  deaktivováno


Decaf faktor

*Při Decaf faktoru 15% se například
café crème při přípravě pomocí
funkce Decaf spojuje s o 15%
větším množstvím mleté kávy.*

5.6 Informace

Menu Informace nabízí na výběr dále popsané možnosti.



Poslední spařování

Informace k poslednímu spařování.



Poslední spařování

Časovač

Vyvolá se týdenní přehled časovače. V tomto přehledu se zobrazí všechny časy zapnutí a vypnutí.



Časovač

Servis

Kontaktní údaje pro servis WMF.
Sériové číslo kávovaru.



Servis

Péče

Zde se zobrazí poslední čištění a úkony péče realizované pomocí programů kávovaru.



Péče

Filtr a odvápnování

Informace o zbývajícím životnosti vodního filtru a doby příštího odvápnování



Filtr/Odvápňování

Protokol

Protokol událostí a chyb během obsluhy a čištění kávovaru.



Protokol

5.7 Vyúčtování



Počítadlo

Počítadlo

Zde se zobrazí počítadla jednotlivých vydaných nápojů a součty těchto nápojů.

Protokol je možné uložit na USB flash disk.



	SML	1	2	3	4
Cappuccino	M	4	66	510	5900
Cappuccino	L	2	40	306	3540
Chociatto	M	9	48	416	4200
Chociatto	L	5	24	208	2100
Espresso	M	2	33	255	2950
Horká voda	M	3	44	340	3933
Latte macch.	M	2	33	255	2950
Latte macch.	L	2	26	204	2360
Mléko	M	1	17	128	1475
Káva	M	3	53	408	4720

Standardní nastavení

Počítadlo 1 = denní počítadlo

Počítadlo 2 = týdenní počítadlo

Počítadlo 3 = měsíční počítadlo

Počítadlo 4 = roční počítadlo



Každé počítadlo lze vynulovat.

TIP

Prodejní automaty

Viz návod k použití pro prodejní automaty.

5.8 Práva chráněná pomocí PIN

Pro dále uvedené oblasti lze vždy zadat jeden PIN.

- Čištění
- Nastavení
- Vyúčtování



Kódy PIN jsou strukturovány hierarchicky.

To například znamená: PIN pro nastavování poskytuje zároveň všechna práva jako má PIN pro čištění, ale již ne práva jako má PIN pro vyúčtování.

Pokud nebyl přidělen žádný PIN, je tato oblast přístupná bez kódu PIN.

Pokud byl pro některou úroveň nastaven PIN, není přístup bez něj možný.

PIN pro čištění

Po zadání platného PIN, získáte přístup k těmto možnostem:



Péče



PIN pro nastavování

Po zadání platného PIN, získáte přístup k těmto možnostem:



Péče



Časovač



Nápoje



System



Možnosti ovládání



Jazyk



Vyúčtování
(bez „Vymazat“)



USB



PIN pro vyúčtování

Po zadání platného PIN, získáte přístup k těmto možnostem:



Péče



PIN



Nápoje



Časovač



Možnosti ovládání



System



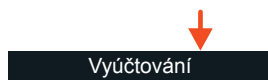
Vyúčtování
(spolu s „Vymazat“)



Jazyk



USB



5.9 Časovač

Čas/datum

Zde se nastavuje aktuální čas a datum.

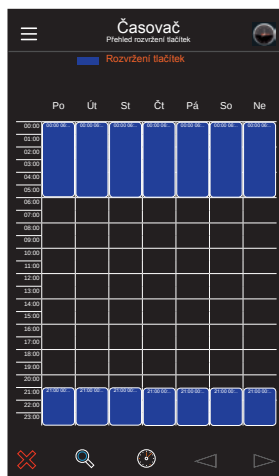
Stav rozvržení tlačítek

Volby: ☐ aktivováno ☐ deaktivováno

Standardní hodnota: ☒ deaktivováno

aktivováno Pomocí časovače lze automaticky přiřadit rozvržení tlačítek.

Přehled rozvržení tlačítek



Zobrazí se týdenní přehled všech časů spínání pro rozvržení tlačítek.

Nastavení lze měnit přímo v tomto přehledu.



Čas/datum

Stav rozvržení tlačítek

Například samoobslužný provoz od 21:00 do 06:00 hodin.

Přehled rozvržení tlačítek

Minimální doba zobrazení rozvržení tlačítek je 30 minut

5.10 Systém

Mléko a pěna

Zde se nastavují hlavní, všeobecně platné hodnoty pro mléko a mléčnou pěnu. Tyto hodnoty jsou platné pro všechny existující recepty.

Nastaví-li se v těchto receptech speciální hodnoty pro mléko a mléčnou pěnu, podrží si tuto platnost a nebudou se měnit.

Teplota zásoby mléka

Volby:

>16 °C = zelená tryska (standardní) ⁽¹⁾

<10 °C = oranžová tryska (příslušenství)

⁽¹⁾ Od 10 °C se musí používat zelená tryska.

Při použití nechlazeného mléka doporučujeme pro optimální výsledek teplotu zásoby mléka 16–22 °C.

Indikátor průběhu

Volby: Čára, Kruh, Vyp.

Standardní hodnota: Čára

Displej a osvětlení

Zde se nastavuje displej a podsvícení.

Podsvícení

- Podsvícení u výtoku

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota: ☒ aktivováno



Mléko a pěna



Výměna trysky mléka

Indikátor průběhu

Displej a osvětlení

Ukazatel událostí (hlášení)

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota:  aktivováno

aktivováno Podsvícení během hlášení je nastavitelné.

Jas displeje

Zde se nastavuje jas displeje.

Automaticky snížit jas

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota:  aktivováno

aktivováno Je-li jas nastaven na „aktivováno“, sníží se automaticky 5 minut po výdeji posledního nápoje jas displeje. Při sníženém jasu displeje se prvním klepnutím displej rozsvítí na úroveň zvoleného jasu. Při druhém klepnutí na některé tlačítko nápoje se vydá odpovídající nápoj.

Kalibrace dotykového displeje

Proved'te novou kalibraci dotykového displeje.

Pozadí displeje

Zde je možné nastavit barevný design pro dotykový displej.

- Barva pro **hlavní stránku**
- Barva pro **následující stránky**

Nápoje: Písmo + barva

Zde lze nastavit, jestli půjde změnit velikost a barvu písma.

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota: ☒ deaktivováno


Nápoje: Písmo + barva

Vodní filtr

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota: ☒ deaktivováno

aktivováno Vodní filtr je k dispozici. Snímá se výdrž
a tvrdost vody.


Vodní filtr

Upozornění

Při tvrdosti vody od 0 do 5 °dKH není vodní filtr zapotřebí.

Pro kávovary s pevnou přípojkou vody se doporučuje použití vodního filtru bestmax V.

Změřená karbonátová tvrdost

Zde se zadává změřená tvrdost vody v °dKH.

※ Na tvrdost pitné vody se zeptejte svého dodavatele vody, nebo ji zjistěte pomocí testu karbonátové tvrdosti WMF (s návodem) v příslušenství

Test karbonátové tvrdosti se dodává spolu s příslušenstvím.



V případě, že je kávovar provozován s nesprávně nastavenou tvrdostí vody, může dojít k silné kalcifikaci, která vede k netěsnosti ventilů.

Za takto vzniklá poškození neneseme žádnou odpovědnost.

UPOZORNĚNÍ

Změřená celková tvrdost

Zde lze přizpůsobit celkovou tvrdost. Tento údaj se vztahuje k informaci o předchozích i budoucích měřeních a pomáhá sledovat možné změny v tvrdosti.

Životnost/výdrž filtru (vodní filtr)

Při aktivním vodním filtru se zde zadá výdrž filtru v litrech.

Výdrž vodního filtru
▷ strana 21

Eco-Mode

Zde lze aktivovat Eco-Mode.

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota:  deaktivováno

Eco-Mode
▷ strana 65

Vypnutí

Je-li aktivní režim Eco-Mode, lze nastavit čas vypnutí.

Volby: (nikdy/po 30 min./60 min./90 min./120 min./150 min./180 min.)

Standardně: nikdy

Zde se nastavuje doba po posledním výdeji nápoje.

Při překročení této doby se kávovar automaticky vypne.

Nastavení je možné vždy v krocích po 30 minutách.

Eco-Mode lze na časově omezenou dobu aktivovat pomocí časovače.

Teplota

Ohříváč vody

Zde se nastavuje teplota vody v ohříváči. (teplota spařovací vody pro kávu)

↓
Teplota

Oplachování při vypnutí

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota:  aktivováno

aktivováno Při vypnutí kávovaru se musí provést oplachování při vypnutí, pokud byly od posledního čištění vydány nějaké mléčné nápoje.

↓
Oplachování při vypnutí

Proplachování systému mléka

Volby: každých 120 min, 52 hodin

Standardní hodnota: 52 hodin

↓
Proplachování
systému mléka

Kalibrace hlášení prázdného stavu zrnkové kávy

Zde se znovu kalibruje hlášení prázdného stavu zrnkové kávy.

Kalibrace se musí provést, jakmile se objeví hlášení „Doplňte zrnkovou kávu“, ačkoliv v zásobníku je ještě zrnková káva.

↓
Kalibrace hlášení prázdného
stavu zrnkové kávy

Snímač odkapávací misky

Snímač odkapávací misky hlídá stav plnění odkapávací misky.

Zabraňuje přeplnění odkapávací misky.

Volby: • aktivováno • deaktivováno

Standardní hodnota:  aktivováno



Je-li tento snímač deaktivován, odkapávací miska se může přeplnit a pak přetékat. Přitom může dojít k poškození nábytkového vybavení. Doporučujeme ponechat snímač v aktivním stavu.



Snímač odkapávací misky

Obsluha

Snímač odkapávací misky

▷ strana 32

UPOZORNĚNÍ

Ochrana proti mrazu/příprava k přepravě

Zde se spouští rutina k částečnému vypuštění vodního systému kotlíku.

Částečné vypuštění je nutné před přepravou realizovanou spediční firmou nebo poskytovatelem balíkové služby, zejména však v zimních měsících, aby se zabránilo poškození.



Ochrana proti mrazu/ příprava k přepravě



Zabalení kávovaru

Dávkovač

Zde lze uložit názvy použitého druhu zrnkové kávy a prášku, které se v režimu PostSelection zobrazí „vícestránkovým“ způsobem jako výběr, je-li přístroj vybaven více než jedním mlýnkem nebo zásobníkem dvojího prášku.



Dávkovač

Zobrazovací režim

▷ strana 50

Funkce S-M-L

Small

Standardní faktor změny velikosti nápojů pro recepty S, které se znovu aktivují.

Standardní hodnota: 75 %

Large

Standardní faktor změny velikosti nápojů pro recepty L, které se znovu aktivují.

Standardní hodnota: 125 %

Volby: ☐ aktivováno ☐ deaktivováno

Standardní hodnota: ☒ deaktivováno



S-M-L v režimu PostSelection

Zde lze nastavit další obrázky a texty pro nápoje a velikosti, které jsou schváleny pro režim PostSelection.

Bluetooth (volitelně)

Pro tuto funkci je nutný volitelný hardwarový klíč Bluetooth od WMF.

Volby: ☐ aktivováno ☐ deaktivováno

Standardní hodnota: ☒ deaktivováno

- * Aktivujte funkci Bluetooth (poloha aktiv)
- * Vložte hardwarový klíč Bluetooth od WMF do portu USB na zadní straně
- * Vypněte a opět zapněte kávovar



5.11 USB

Přes rozhraní USB lze vyměňovat data. Vložením USB flash disku se tyto funkce aktivují. USB port je na levé straně displeje.



Načtení receptů

Zde se mohou do kávovaru nahrát recepty uložené na USB flash disku.



Načtení receptů

Načtení symbolů nápojů

Zde se mohou do kávovaru nahrát fotografie nebo symboly nápojů uložené na USB flash disku.



Načtení symbolů nápojů

Uložení receptů

Zde se mohou z kávovaru exportovat aktuální recepty na USB flash disk.



Uložení receptů

Uložení receptů ve formátu PDF

Dokumentace receptů.



Uložení receptů
ve formátu PDF

Export počítadel

Zde se mohou z kávovaru exportovat aktuální stavy počítadel na USB flash disk.


Export počítadel

Export HACCP

Provedená čištění se zaprotokolují a jako doklad pro HACCP se zde exportují na USB flash disk.


Export HACCP

Zálohování dat

Zde se nastavená data, jako jsou data přístroje, data nápojů atd. zálohují na USB flash disk.


Zálohování dat

Načtení dat

Zde se zálohovaná data, jako jsou data přístroje, data nápojů atd. nahrají z USB flash disku do kávovaru. (Možno chránit pomocí PIN.)


Načtení dat

Načtení jazyků

Zde se, pokud je to možné, nahraje z USB flash disku do kávovaru další jazyk pro displej.


Načtení jazyků

Aktualizace firmware

Jen pro servis.


Aktualizace firmware

Obnovení

Po aktualizaci firmwaru je možné předchozí verzi ještě v rámci 30 dnů obnovit.


Obnovení

5.12 Eco-Mode

Je-li Eco-Mode nastaven na „aktivováno“, sníží se 10 minut po výdeji posledního nápoje teplota parního kotlíku.

Tlačítka nápojů zůstanou podsvícená.

Je-li při snížené teplotě zapotřebí vydat nápoj s podílem mléka, pak kávovar potřebuje na nahřátí asi 15 sekund.

Výdej nápojů se spustí teprve po nahřátí.

Eco-Mode

Volby: ☐ aktivováno • ☐ deaktivováno

Standardní hodnota: ☒ deaktivováno

Zde lze přímo aktivovat nebo deaktivovat Eco-Mode.



Eco-Mode
▷ strana 59



Indikace režimu Eco-Mode

Na displeji indikujícím připravenost k provozu se v záhlaví této stránky zobrazí symbol režimu Eco-Mode.

Existují dva stavy.

Eco-Mode „aktivní“

Kávovar je aktuálně ve fázi sníženého příkonu.



Eco-Mode „připraven“

Režim Eco-Mode je ovládán prodlevami a aktivuje se 10 minut po posledním výdeji nápoje.



Okamžité spuštění

Při nastavení režimu Eco-Mode na „aktivní“ se na displeji indikujícím připravenost k provozu zobrazí symbol Eco-Mode.



Klepnutím na tento symbol se okamžitě aktivuje režim Eco-Mode.

Symbol se změní na „aktivní“.

5.13 Jazyk

Zde se nastavuje jazyk navigace na displeji.

Jazyky, které jsou k dispozici, se zobrazí v angličtině.



6 Ostatní nastavení

6.1 Nastavení stupně mletí



Nebezpečí zhmoždění/ nebezpečí poranění



- V mlýnku na kávu jsou pohyblivé díly, které by mohly poranit prsty.
- > Když je kávovar zapnutý a zásobníky na suroviny jsou sejmuté, nikdy nesahejte do mlecího ústrojí.

⚠ POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



Stupeň mletí nastavit na jemnější úroveň

- Při velké změně směrem k jemnějšímu stupni mletí se může mlýnek na kávu zablokovat.
- > Stupeň mletí nastavte pomocí víceúčelového nástroje jen o jednu otáčku směrem k jemnější úrovni.
- > Potom vydejte jeden kávový nápoj s použitím jemněji nastaveného mlýnku.
- > Tyto kroky opakujte tak dlouho, dokud nenastavíte požadovaný stupeň mletí.

Stupeň mletí nastavit na hrubší úroveň

Požadovanou změnu ve směru k hrubšímu stupni mletí můžete provést najednou.

DŮLEŽITÉ

*Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 103*

- * Aktivujte výdej kávy a počkejte, než naběhne mlýnek
- * Stupeň mletí nastavte při běžícím mlýnku pomocí víceúčelového nástroje podle své potřeby

Stupeň mletí jemné 

Stupeň mletí hrubé 



Víceúčelový nástroj

7 Péče

7.1 Bezpečnostní pokyny – Péče

Předpokladem bezporuchového provozu kávovaru a optimální kvality kávy je pravidelné čištění.



Zdravotní riziko/hygiena

- Mléko je velmi choulostivé. V systému mléka se mohou vytvořit zdraví ohrožující zárodky.
 - > S využitím funkce pro proplachování systému mléka vyčistěte denně po použití systém mléka.
 - > Čištění systému provádějte nejpozději po 7 dnech nebo 250 spařováních.
 - > Po čištění systému se musí provést manuální čištění zpěňovače mléka a parní trysky.
 - > Hadička mléka se mění podle potřeby, nejpozději však po 6 měsících.
 - > Hadička mixéru se mění podle potřeby.
 - > Dodržujte všechny hygienické pokyny.
 - > Dodržujte koncepci čištění HACCP.

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



Zdravotní riziko/hygiena

- V kávovarech, které nejsou v provozu, se mohou rozmnožit zárodky.
 - > Před několikadenními provozními přestávkami a po nich proveďte všechna čištění.

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



Zdravotní riziko/hygiena

- Všechny čisticí prostředky jsou dokonale sladěny s čisticími programy.
- > Používejte výhradně čisticí a odvápnovací prostředky WMF.

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



Zdravotní riziko/ nebezpečí podráždění a opaření



- Během čištění vytéká z výtoků horká čisticí tekutina a horká voda.
- Tyto horké tekutiny mohou dráždit pokožku a pro jejich vysokou teplotu hrozí nebezpečí opaření.
- > Během čištění nikdy nesahejte pod výtoky.
- > Dotykový displej před čištěním vždy zablokujte pomocí funkce CleanLock.
- > Zajistěte, aby nikdy nemohlo dojít k vypití čisticí tekutiny.

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*

7.2 Přehled intervalů čištění

Péče					
Denně	Týdně	Pravidelně	Automaticky	Hlášení	
Čistící programy					
	x				Čištění systému
x					Proplachování mixéru
x					Proplachování systému mléka
Odvápňování					
				x	Odvápňování
Ruční čištění					
x					Čištění obslužného panelu (CleanLock)
x					Čištění nádoby na sedlinu
		x			Čištění zachytné nádržky
	x				Čištění nádrže na vodu
x					Čištění odkapávací misky
x					Čištění krytu
		x			Ruční čištění výtoku
				x	Péče o spařovač
		x			Čištění spařovací jednotky
(x)	x				Ruční čištění systému mléka
(x)	x				Čištění mixéru *
		x			Čištění zásobníku na zrnkovou kávu
		x			Čištění zásobníku na prášek *



Čistící programy
▷ od strany 71

▷ strana 74

▷ strana 76

▷ strana 76

▷ strana 77

▷ strana 77

▷ strana 78

▷ strana 79

▷ strana 79

▷ strana 40

▷ strana 80

▷ strana 83

▷ strana 85

▷ strana 86

▷ strana 87

- Denně = minimálně jednou denně a v případě potřeby
 Týdně = týdenní čištění
 Pravidelně = pravidelně v případě potřeby
 Automaticky = automatický průběh
 Hlášení = po hlášení na displeji
 (x) = při silnějším znečištění denně
 * = volitelně (v závislosti na vybavení)

7.3 Díly vhodné pro čištění v myčce nádobí



Díly uvedené v následující tabulce jsou vhodné pro čištění v myčce nádobí.

Všechny ostatní díly, které zde nejsou uvedeny, nejsou vhodné pro čištění v myčce nádobí.

DŮLEŽITÉ

Díly vhodné pro čištění v myčce nádobí

Označení	Objednací číslo
Nádoba na sedlinu	33 2915 2000
Odkapávací miska	33 4051 1000
Odkapávací mřížka bez funkce SteamJet	33 4051 6100
Odkapávací mřížka s funkcí SteamJet	33 4051 6000
Rozšíření zásobníku bez víka	33 2917 4000
Zásobník na prášek bez víka	33 2916 5000

7.4 Čistící programy

7.4.1 Čištění systému

Čištění systému provádí automatický čistící program, který pomocí čistící tablety WMF čistí systém průchodu kávy v kávovaru.

Proplachování systému mléka a proplachování mixéru jsou součástí čištění systému.

Celková doba asi 10 minut.

Animovaný návod

▷ Kávovar

▷ Hlavní menu

▷ Péče

▷ Návod



Zdravotní riziko/ nebezpečí podráždění a opaření



- Během čištění vytéká z výtoků horká čisticí tekutina a horká voda.
- Tyto horké tekutiny mohou dráždit pokožku a pro jejich vysokou teplotu hrozí nebezpečí opaření.
 - > Během čištění nikdy nesahejte pod výtoky.
 - > Před každým čištěním postavte pod výtok zachytnou nádobu o objemu nejméně 3 litry.
 - > Zajistěte, aby nikdy nemohlo dojít k vypití čisticí tekutiny.

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



Čistící program řídí prostřednictvím displeje krok za krokem postup čištění systému.
Postupujte podle hlášení.

DŮLEŽITÉ

Čištění systému

Spuštění

- * Vyvolejte menu Péče
 - * Klepněte na **Čištění systému**
- Následuje dotaz: „Po čištění vypnout?“
- Při potvrzení pomocí **Ano** se kávovar po čištění vypne.
 - Při potvrzení pomocí **Ne** se kávovar po čištění znovu spustí.
- * Vyberte požadovanou volbu
 - * Postupujte podle údajů na displeji



*Během čištění se může dostat
nepatrné množství oplachové vody
do zásobníku na sedlinu. To není
závada.*

7.4.2 Proplachování mixéru



Zdravotní riziko/ nebezpečí opaření

- Během oplachování vytéká z výtoku horká oplachová voda.
- > Během oplachování nikdy nesahejte pod výtoky!

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



Před zahájením a po ukončení provozu se musí bezpodmínečně provést oplachování.

Proplachování mixéru lze spustit samostatně.

- * Vyvolejte menu Péče
- * Klepněte na **Cistící programy**
- * Klepněte na **Proplachování mixéru**
- * Postupujte podle údajů na displeji

UPOZORNĚNÍ

*Animovaný návod
▷ Kávovar
▷ Hlavní menu
▷ Péče
▷ Návod*

7.4.3 Proplachování systému mléka



Zdravotní riziko/ nebezpečí opaření

- Během oplachování vytéká z výtoku horká oplachová voda.
- > Během oplachování nikdy nesahejte pod výtoky!

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*

Proplachování systému mléka lze spustit samostatně. To má smysl, když jsou mezi výdeji mléčných nápojů delší přestávky.

Při vyplachování systému mléka se vypláchne hadička mléka s tryskami mléka a zpěňovač mléka.

- * Vyvolejte menu Péče
- * Klepněte na **Cistící programy**
- * Klepněte na **Proplachování systému mléka**
- * Postupujte podle údajů na displeji

*Animovaný návod
▷ Kávovar
▷ Hlavní menu
▷ Péče
▷ Návod*

*Ruční čištění systému mléka
▷ strana 83*

7.5 Odvápňování



Zdravotní riziko/ nebezpečí podráždění a opaření



- Během čištění a odvápňování vytéká z výtoku horká čistící nebo odvápňovací tekutina.
- Tyto horké tekutiny mohou dráždit pokožku a pro jejich vysokou teplotu hrozí nebezpečí opaření.
- Prostředky pro péči a odvápňování mohou při dotyku nebo dotyku z neopatrnosti ohrozit zdraví.
 - > Před spuštěním odvápňování se musí kávovar kompletně smontovat.
 - > Během čištění nebo odvápňování nikdy nesahejte pod výtoky!
 - > Zajistěte, aby nikdy nemohlo dojít k vypití čistící nebo odvápňovací tekutiny.
 - > Seznamte se s údaji uvedenými v informaci o produktu na láhvi s odvápňovacím prostředkem.

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



Nebezpečí popálení



- Při výdeji nápojů a páry vytéká z výtoků horká tekutina. Přitom se ohřejí sousední povrchy a výtoky budou horké.
 - > Pokud je kávovar rozehřátý, nejdříve se spustí ochlazování. Délka ochlazování 5–10 minut.
 - > Vyčkejte na konec ochlazování.

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



- Čistící prostředky WMF jsou přizpůsobené a testované s ohledem na materiály. Jiný odvápňovací prostředek by mohl způsobit poškození kávovaru.
 - > K odvápňování používejte výhradně odvápňovací prostředky WMF.
- Za poškození použitím jiného odvápňovacího prostředku neručíme, nároky na záruční plnění zanikají.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 103



Odvápňování

Tvrdost vody, průtok vody a použití či nepoužití vodního filtru určují okamžik odvápňování. Kávovar WMF 1100 S tento okamžik vypočítá a zobrazí. Odvápňování se skládá ze čtyř částí.

- Postup ochlazování (při rozehrátém přístroji)
- Příprava
- Odvápňování
- Oplachování



Celková doba odvápňování asi
60 minut.
Proces nesmí být na žádném místě
přerušen.

K odvápňování je zapotřebí následující:

- 2 láhve tekutého odvápňovacího prostředku WMF (každá 0,75 l)
- 1 láhev s vodou (0,75 l)
- Záchytná nádoba o objemu 3 litrů



Pokyny na displeji vás provedou programem krok za krokem. Se spuštěním se zahájí sled úkonů, které se musejí dodržet. Postupujte podle hlášení.

DŮLEŽITÉ

Vyvolání programu pro odvápňování

- * Vyvolejte menu Péče
- * Klepněte na **Odvápňování**
- * Postupujte podle hlášení na displeji

▷ Hlavní menu
▷ Péče
▷ Odvápňování

7.6 Ruční čištění

Objednací čísla pro program péče
WMF
▷ Příslušenství a náhradní díly
strana 108

7.6.1 Čištění obslužného panelu (CleanLock)

Klepněte na „CleanLock“, tím se spustí 15sekundové odpočítávání. Dotykový displej se může nyní očistit. 15 sekund po posledním dotyku se dotykový displej opět aktivuje.



Nebezpečí opaření

- Spustí-li se omylem nápoj, vzniká nebezpečí poranění.
 - > Dotykový displej před čištěním vždy zablokujte pomocí funkce CleanLock.

 **POZOR**

Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6



- Hrozí nebezpečí, že při čištění vzniknou škrábance nebo šrámy.
 - > Displej čistěte pouze vlhkým hadrem.
 - Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.
 - > K čištění používejte měkké utěrky.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 103

7.6.2 Čištění nádoby na sedlinu (propust pro sedlinu, volitelně)

- * Vyprázdněte nádobu na sedlinu
Podnos pro šálky leží na nádobě na sedlinu.
Při vyprazdňování nádoby na sedlinu vždy pevně přidržte podnos pro šálky.
- * Vyprázdněte nádobu na sedlinu a opláchněte pod tekoucí pitnou vodou
- * Vyčistěte ji vlhkým hadříkem
- * Nádobu na sedlinu vysušte a opět ji vložte dovnitř



- > Nikdy nepoužívejte násilí! Riziko zlomení.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 103

7.6.3 Čištění záchytné nádržky

Záchytnou nádržku pravidelně vyjměte a vyčistěte.
Přítomnost malého množství vody v záchytné nádrži není způsobena netěsností, nýbrž je dána systémem.
Záchytná nádržka je pod nádobou na sedlinu.
Záchytnou nádržku v případě potřeby vyčistěte.

- * Vyjměte nádobu na sedlinu
- * Záchytnou nádržku vyjměte a důkladně vyčistěte čistou pitnou vodou
- * Záchytnou nádržku vysušte a opět vložte dovnitř
- * Zasuňte nádobu na sedlinu



7.6.4 Čištění nádrže na vodu

Každý týden nádrž na vodu důkladně vypláchněte čistou vodou.



7.6.5 Čištění odkapávací misky



Nebezpečí opaření



- V odkapávací misce se mohou nacházet horké tekutiny.
- Pokud odkapávací miska, například po čištění, správně nezaskočí, vzniká nebezpečí popálení horkými tekutinami.
 - > S odkapávací miskou pohybujte opatrně.
 - > Vložte ji opatrně zpět, aby nedošlo k nechtěnému úniku vody.
 - > Dbejte vždy na správné usazení odkapávací misky.

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*

- * Odkapávací misku z přední vnější strany lehce nadzvedněte a vyjměte
- * Vyjměte odkapávací misku a vyčistěte pomocí čistícího kartáče
- * Odkapávací misku důkladně vyčistěte
- * Výpust systému SteamJet a kryt důkladně vyčistěte dodaným čistícím kartáčem
- * Odkapávací misku a odkapávací mřížku nakonec opláchněte čistou pitnou vodou
- * Odkapávací misku a odkapávací mřížku vysušte, sestavte a opět nasadte



Spodní strana odkapávací misky a oblast kolem snímače odkapávací misky musí být před jejím vložením suché. Snímač je umístěn vpravo pod odkapávací miskou. Zůstane-li v této oblasti vlhkost, pak se opět objeví hlášení „Vyprázdněte odkapávací misku“.

DŮLEŽITÉ

7.6.6 Čištění krytu



- Hrozí nebezpečí, že při čištění vzniknou škrábance nebo šrámy.
 - > Přístroj nečistěte pískovým práškem ani podobnými prostředky.
 - > Používejte pouze jemné čisticí prostředky.
 - > Nepoužívejte žádné silně alkalické čističe a čističe s obsahem alkoholu nebo s odmašťujícími účinky.
 - > K čištění používejte měkké utěrky.

- * Kávovar vypněte spínačem ZAP/VYP
- * Nechejte přístroj vychladnout
- * Kryt vychladlého kávovaru vyčistěte vlhkým hadrem
- * Pak ho vytřete do sucha jemným vlněným hadrem

7.6.7 Ruční čištění výtoku

Výtok pravidelně čistěte z vnější strany vlhkým hadrem a výstupní otvory vhodnými kartáčky.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 103

Upozornění

Problémy s odolností vznikají u alkalických čisticích prostředků, rozpouštědel jako jsou aceton, karbon, tetrachlormetan, ředidla barev nebo sloučeniny alkoholu s obsahem alkoholu >5%, amoniak, benzol, glycerin, xylol. Rovněž nejsou vhodné abrazivní prostředky, odmašťovací a vymývací prostředky a silné čističe na skleněné tabule ve spreji.

Displej čistěte pouze vlhkým hadrem.
Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.



Čištění výtoku kávy

7.6.8 Čištění spařovací jednotky



Nebezpečí zhmoždění/ nebezpečí poranění



- V kávovarů jsou pohyblivé díly, které by mohly poranit prsty nebo ruce.
- Při vyjímání spařovací jednotky hrozí nebezpečí zhmoždění.
 - > Než budete sahat do mlýnku na kávu nebo do otvoru spařovací jednotky, kávovar vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.
 - > Spařovací jednotku pevně uchopte a opatrně vytáhněte.



*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*

Spařovací jednotku můžete v případě potřeby vyčistit.

- * Stiskněte a podržte spínač ZAP/VYP stisknutý, dokud se kávovar nevypne
- * Vytáhněte síťovou zástrčku
- * Podnos pro šálky zasuňte do nádoby na sedlinu
- * Vyměte nádobu na sedlinu
- * Vyměte zachytnou nádržku
- * Vyměte odkapávací misku

Spařovací jednotka je nyní volně přístupná.



Čištění spařovací jednotky



Nebezpečí popálení



- Spařovací jednotka může být bezprostředně po vypnutí ještě horká.
 - > Před čištěním nechejte kávovar vychladnout.



*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



- Spařovací jednotka může sklouznout dolů.
 - > Spařovací jednotku držte pevně.
 - > Nikdy nepoužívejte násilí! Riziko zlomení.

DŮLEŽITÉ

*Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 103*

- * Jednou rukou sáhněte do šachty pod spařovací jednotkou, uvolněte a přidržte aretaci (obrázek 1)
- * Spařovací jednotku pomalu stáhněte až úplně dolů, sklopte a vytáhněte směrem dopředu (obrázek 2)
- * Vyměte spařovací jednotku a pevně ji přitom držte



Obrázek 1



Obrázek 2

Použijte víceúčelový nástroj z příslušenství.

- * Závít na hlavici spařovací jednotky otočte proti směru hodinových ručiček (obrázek 3) tak, aby se stírátko nacházelo v přední poloze
- * Pružiny vyklopte ven a stlačte dolů
Tím se odjistí vhazovací skluz.



Obrázek 3

- * Odklopte vhazovací skluz [1] nahoru
- * Vyčistěte spařovací síto pod tekoucí vodou nebo hadříkem



Obrázek 4

- * Zbytky mleté kávy odstraňte štětcem nebo kartáčem
- * Opláchněte spařovací jednotku pod tekoucí vodou



Možnost poškození

- Spařovací jednotka se může čistícím prostředkem nebo v myčce nádobí poškodit
 - > K čištění spařovací jednotky používejte výhradně vodu.
 - > Spařovací jednotku nikdy nečistěte v myčce nádobí.

* Osušte spařovací jednotku hadříkem
Před zasunutím do kávovaru ji nechte úplně vyschnout.
Odstraňte zbytky mleté kávy v šachtě.

- * Vymeťte mletou kávu ven směrem dopředu nebo ji vysajte vysavačem
- * Zavěste pružiny do vřazovacího skluzu (obrázek 5)
Dávejte pozor na vedení.

Opět zasuňte vysušenou spařovací jednotku.

Závitem na hlavici spařovací jednotky otáčejte ve směru hodinových ručiček (obrázek 3) tak dlouho, dokud stírátko opět úplně nezaklapne.

- * Přidržte aretaci stlačenou a nasadte spařovací jednotku zpět do šachty až úplně dozadu k zadní stěně
- * Posuňte spařovací jednotku svisle směrem nahoru tak, aby zapadla aretace
- * Zasuňte nádobu na sedlinu
- * Zasuňte odkapávací misku



Nelze-li spařovací jednotku vložit bez odporu:

- > Pomocí víceúčelového nástroje otočte závit na hlavici spařovací jednotky mírně doleva nebo doprava tak, aby spařovací jednotka zajela do vedení.
- > Nikdy nepoužívejte násilí! Riziko zlomení.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 103



Obrázek 5



Spařovací síto

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 103

7.6.9 Ruční čištění systému mléka



Nebezpečí opáření

- Spustí-li se omylem nápoj, vzniká nebezpečí poranění.
 - > Před čištěním vždy kávovar vypněte.
 - > Vytáhněte síťovou zástrčku.

- * Proved'te proplachování systému mléka
- * Sejměte kryt před výtoku
- * Vyměňte zpěnovač mléka s parní tryskou
- * Rozložte jednotlivé díly a důkladně je očistěte pod tekoucí teplou vodou
- * Vyčistěte vedení ve výtoku vlhkým hadrem
- * Vyčistěte kanály a přípojky dodaným čistícím kartáčem



Zdravotní riziko

- Při potřísnění očí může čistící prostředek WMF na systém mléka způsobit vážné poranění očí.
 - > Zajistěte, aby se čistící prostředek na systém mléka nikdy nemohl dostat do očí osob nebo zvířat.

- * Smíchejte 5 ml speciálního čistíče WMF s 0,5 litru teplé pitné vody
 - * Vložte všechny jednotlivé díly včetně čistícího kartáče do tohoto připraveného čistícího roztoku
- Všechny části musí být plně ponořeny do čistícího prostředku.*

⚠ POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



⚠ POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



Ruční čištění systému mléka

Upozornění

V případě potřeby se musí do čistícího roztoku vložit také hadička mléka. Dodržujte návod.

*Vložit hadičku mléka
▷ Popis níže*

- ✱ Po 5 hodinách všechny části řádně očistěte kartáčem
- ✱ Všechny díly velmi důkladně opláchněte čistou pitnou vodou



Zdravotní riziko/hygiena

- > Ozdobný pásek u výtoku se může v případě potřeby demontovat a vyčistit.



Nebezpečí popálení/ nebezpečí opaření



- Z parní trysky bez zpěňovače mléka může vystupovat horká pára.



- > Parní trysku nikdy neinstalujte bez zpěňovače mléka.

- ✱ Sestavení zpěňovače mléka

Díly pro montáž navlhčete, ale nemažte tukem.

- ✱ Díly spojte dohromady a pevně stlačte
- ✱ Zpěňovač mléka opět vložte do výtoku

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*



Čištění hadičky mléka

- ✱ Ponořte jeden konec hadičky mléka k ostatním dílům do čistícího roztoku
- ✱ Zbylou část hadičky mléka ponořujete po délce do čistící tekutiny

Tento postup zabrání, aby v hadičce mléka zůstaly vzduchové bublinky.

Všechny části musí být plně ponořeny do čistícího prostředku.

*Návod „Čištění hadičky mléka“
▷ Návod
strana 39*



Čištění hadičky mléka

7.6.10 Čištění mixéru

V závislosti na použitém prášku častější čištění.

- * Proveďte proplachování mixéru
- * Otevřete dvířka
- * Nádobu mixéru stáhněte za úchyt směrem dopředu
- * Lehce nadzvedněte nádobu mixéru, aby zbytek přítomné vody vytekl
- * Stáhněte hadičku mixéru vedoucí z nádoby mixéru k výtoku a vyjměte ji z vedení

Vrtule mixéru je nyní vidět.

- * Očistěte vrtuli hadříkem
- * Rozeberte dvoudílnnou nádobu mixéru
- * Očistěte obě části nádoby mixéru a hadičku mixéru pod tekoucí teplou pitnou vodou
- * Nechte všechny části úplně vyschnout

Při sestavování musí všechny otvory ukazovat stejným směrem.

- * Vložte hadičku mixéru přes vedení do výtoku
- * Nádobu mixéru opět nasadte tak, aby zaskočila
- * Hadičku mixéru nasadte na nádobu mixéru



Nebezpečí opaření

- Není-li hadička mixéru pevně nasazená, může dojít k nechtěnému samovolnému výtoku horké vody nebo horkého nápoje z prášku.
- > Hadičku mixéru nasadte na nádobu mixéru.



Čištění mixéru



Výměna hadičky mixéru

POZOR

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 6*

7.6.11 Čištění zásobníku na zrnkovou kávu

Pevně zabudované zásobníky na zrnkovou kávu se čistí v pravidelných intervalech a také v případě potřeby.

Doporučení: měsíčně.



Nebezpečí poranění

- Zvláště dlouhé vlasy se mohou zachytit v mlecí hlavě a mohou tak být vtaženy do kávovaru.
- > Pro ochranu vlasů noste vždy sítku na vlasy.

 **POZOR**



Nebezpečí zhmoždění/ nebezpečí poranění



- V kávovaru jsou pohyblivé díly, které by mohly poranit prsty nebo ruce.
- > Než budete sahat do mlýnku na kávu nebo do otvoru spařovací jednotky, kávovar vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

 **POZOR**

* Krátce stiskněte spínač ZAP/VYP (cca 1 sekundu)

Kávovar se vypne.

* Vytáhněte síťovou zástrčku

* Sejměte víko zásobníku na zrnkovou kávu, zásobník vyprázdněte a vytřete vlhkým hadrem

* Nechte zásobníky na zrnkovou kávu úplně vyschnout

* Zásobník na zrnkovou kávu opět naplňte a uzavřete víkem

Rozšíření zásobníku na zrnkovou kávu (volitelné)

- * Rozšíření odjistěte
- * Rozšíření vyjměte směrem nahoru
- * Rozšíření důkladně vytřete vlhkým hadrem a nechejte vysušit
- * Rozšíření nasadte zpátky a zajistěte

7.6.12 Čištění zásobníku na prášek

Zásobník na prášek se může čistit podle potřeby a pak v pravidelných intervalech.

Doporučení: měsíčně.

V závislosti na použitém prášku častější čištění.

**Nebezpečí poranění**

- Zvláště dlouhé vlasy se mohou zachytit v mlecí hlavě a mohou tak být vtaženy do kávovaru.
- > Pro ochranu vlasů noste vždy sítku na vlasy.

⚠ POZOR

- * Krátce stiskněte spínač ZAP/VYP (cca 1 sekundu)
Kávovar se vypne.
- * Vytáhněte síťovou zástrčku
- * Sejměte víko zásobníku na prášek
- * Vytažením pojistky zásobníku na prášek uvolněte zásobník
- * Zásobník na prášek vyjměte, vyprázdněte a vyčistěte vlhkým hadrem
- * Vpředu a vzadu odšroubujte převlečnou matici
- * Vytáhněte šnekový dávkovač a sejměte krytku výhozu
- * Důkladně vytřete zásobník vlhkým hadříkem



- * Jednotlivé díly šnekového dávkovače důkladně vyčistěte dodaným čisticím kartáčem
- * Nechte zásobník na prášek a jednotlivé díly úplně vyschnout
- * Opět šnekový dávkovač sestavte, vložte ho zpět a našroubujte převlečné matice



*Dávkovač s jednotlivými díly.
Dávkovací šnek*



Dbejte na správnou polohu krytky výhozu.

DŮLEŽITÉ

- * Zásobník na prášek naplňte a nasadte víko
- * Zavřete zajištění

Rozšíření zásobníku na prášek (volitelné)

- * Rozšíření odjistěte
- * Rozšíření vyjměte směrem nahoru
- * Rozšíření důkladně vytřete vlhkým hadrem a nechte vysušit
- * Rozšíření nasadte zpátky a zajistěte

8 Koncepce čištění HACCP

Zákon ukládá povinnost zajistit, aby hosté nebyli konzumací vydaných potravin vystaveni žádným zdravotním rizikům.

Vyžaduje se koncepce čištění HACCP (Hazard Analysis Critical Control Points) k identifikaci a vyhodnocování rizik. Ve svém podniku byste měli provést analýzu rizik. Cílem je identifikovat a eliminovat rizika hygieny potravin. Za tímto účelem je nutno stanovit a uplatnit monitorovací a případně kontrolní mechanismy. Při správné instalaci, údržbě, péči a čištění splňují kávovary WMF znění výše uvedených požadavků. Pokud se péče a čištění kávovaru řádně neprovádí, stává se výdej mléčných nápojů z hlediska hygieny potravin rizikovým bodem.

Pro dodržení koncepce čištění HACCP respektujte následující body:

Denně sterilizujte systém mléka

- Dodržujte předpisy k čištění systému mléka uvedené v kapitole Péče. Tím bude zajištěna sterilita systému při zahájení provozu.

„Vyhláška o hygieně potravin ze dne 5. 8. 1997“

Používejte naši koncepci čištění HACCP ke kontrole pravidelného čištění.

*Export HACCP
▷ strana 64*

Používejte pouze čisticí prostředky schválené firmou WMF.

*Dodržujte kapitulu Péče
▷ od strany 68*



Přes informační pole  můžete vyvolat protokoly z posledních čištění.
Přes pole USB  můžete exportovat protokol HACCP.

TIP

Provoz zahajujte vždy s čerstvě otevřeným, chlazeným balením mléka

- UHT mléko v původním balení je obvykle zbaveno škodlivých zárodků. Při každém začátku provozu otevřete nové, předchlazené balení mléka.
- Při otvírání balení mléka dbejte na absolutní čistotu! Špinavýma rukama nebo špinavými nástroji se při otvírání mohou dovnitř dostat zárodky.

Udržujte mléko v chladu!

- Mějte vždy připravené nové, předchlazené balení mléka.
- Pokud se mléko během provozu nechladí, je nutné ho rychle spotřebovat. V případě potřeby je třeba mléko při nečinnosti přístroje chladit.
- Pokud se spotřebovává mléka málo, je nutné předchlazené mléko během provozu dále chladit.

Doporučení:
používejte UHT mléko s obsahem
tuku 1,5%.

Mléko by mělo mít při začátku
provozu teplotu cca 6–8 °C.
V závislosti na nastavení vystačí
jeden litr mléka na cca 20 šálků
cappuccina.
Společnost WMF nabízí
různé možnosti chlazení
(například servírovací chladič
WMF nebo chladič mléka WMF).

Koncepce čištění HACCP

Měsíc _____ Rok _____

Používejte pouze chlazené UHT mléko, protože jinak nelze vyloučit zdravotní rizika způsobená mikrobakteriemi!
Na nápoje z prášku používejte pouze suroviny, které nepřekročily datum minimální trvanlivosti.

Kroky čištění:

Denně

1. Proplachování při vypnutí
▷ Spouští se automaticky při vypnutí přístroje
Proplachování systému mléka a proplachování mixéru jsou součástí proplachování při vypnutí.
2. Vyčistěte servisní panel, nádobu na sedlinu, odkapávací misku a kryt
▷ Návod k obsluze, kapitola Péče

Týdně

3. Čištění systému
4. Mixér a systém mléka manuálně vyčistit
Čištění nádrže na vodu

Pravidelně

5. Zásobník na suroviny vyčistit (zrnková káva/prášek)
Výtoky a spařovací jednotku vyčistit
▷ Návod k použití, kapitola Péče

Datum	Kroky čištění					Podpis
	Čas					
	1	2	3	4	5	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

Datum	Kroky čištění					Podpis
	Čas					
	1	2	3	4	5	
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

9 Údržba a odvápnování

Mějte prosím na paměti, že se jedná o profesionální komerční kávovar, který vyžaduje pravidelnou údržbu a odvápnování.

Interval údržby závisí na době používání, čas údržby se vám zobrazí na displeji.

Kávovar lze po zobrazení hlášení dále používat. Pro zajištění funkční bezpečnosti a pro eliminaci následných škod je však nutné provést nebo nechat provést údržbu co nejdříve.

9.1 Údržba

Údržba po hlášení na displeji – pouze vyškolený personál nebo servis WMF, protože se zde musí provést bezpečnostní kontroly.

Jsou stanoveny následující stupně údržby:

- Odvápnování – může provádět obsluha/provozovatel.

*Hlášení Servis - údržba
▷ Hlášení a upozornění
strana 93*

*Odvápnování
▷ Software ▷ Péče ▷ Odvápnování
strana 74*

- Údržba po hlášení na displeji – pouze vyškolený personál nebo servis WMF, protože se zde musí provést bezpečnostní kontroly.

*Hlášení Servis - údržba
▷ Hlášení a upozornění
strana 93*

9.2 Servis WMF

Pokud neznáte servisní místo ve své lokalitě, je pro vás servis WMF dostupný přes centrální místo.

WMF Group GmbH
Eberhardstraße 35
D-73312 Geislingen (Steige)

Důležité!

Ohledně další údržby a oprav se prosím obračejte na svůj servis WMF. Telefonní číslo najdete na nálepce s adresou, která je umístěna na kávovaru i v dodacím listu.



Zabalení kávovaru

10 Hlášení a upozornění

10.1 Hlášení pro obsluhu

Doplnění zrnkové kávy

- * Doplňte zásobníky na zrnkovou kávu (podle indikace na displeji)
- * Kontrola:
 - Kávová zrnka se neposunují.
- * Promíchejte je velkou lžicí a potvrďte krok pomocí 
- * Proveďte „Kalibraci hlášení prázdného stavu zrnkové kávy“

*Kalibrace hlášení prázdného stavu zrnkové kávy
▷ Software
strana 60*

Otevření uzavíracího kohoutu

- * Otevřete uzavírací kohout vody a potvrďte krok

Vyprázdnění nádoby na sedlinu

- * Vyprázdněte nádobu na sedlinu

Chybí nádoba na sedlinu

- * Znovu správně zasuňte nádobu na sedlinu

Výměna vodního filtru

- * Vyměňte vodní filtr

Dodržujte návod k použití vodního filtru!

- * V případě potřeby zavolejte servis WMF

Upozornění

Pro kávovary s pevnou přípojkou vody se doporučuje použití vodního filtru bestmax V.

Vyžádání servisu WMF.

Indikace čísla chyby

*Chybová hlášení a poruchy
▷ strana 94*

Servisní hlášení

Servis – údržba po hlášení na displeji.

- * Vyžádání servisu WMF

Servisní hlášení jsou upozornění. Většinou je další provoz kávovaru možný.

10.2 Chybová hlášení a poruchy

Základní postupy při zobrazení chybových hlášení nebo poruch.

- ✱ Vypněte kávovar a po několika sekundách ho opět zapněte
- ✱ Zopakujte úkon, který vedl k poruše

V mnoha případech se tím porucha odstraní a můžete tak pokračovat v práci.

Pokud tento postup nepomohl: vyhledejte v následujícím seznamu chyb zobrazený text nebo kód chyby a postupujte podle uvedených pokynů.

Pokud to nepomůže nebo pokud zobrazená chyba není v seznamu, zavolejte prosím zákaznický servis WMF.

Některá hlášení vedou k zablokování jednotlivých funkcí. Poznáte to podle vypnutého podsvícení tlačítek nápojů. Nápoje, jejichž tlačítka jsou podsvícená, lze dále vydávat.

Váš přístroj WMF 1100 S je vybaven diagnostickým programem. Chyby, které se vyskytnou, jsou indikovány na displeji. Uvedená chybová hlášení mohou být vyvolaná také rušením ze sítě.

Pokud se právě vyskytuje chyba nebo upozornění pro provozovatele, zobrazí se pole .

- ✱ Klepněte na 

Zobrazí se chybové hlášení a číslo chyby.



Spínač ZAP/VYP reaguje asi po 1 sekundě a kávovar se vypne.

K odstranění chyby, například, když se zasekne software, lze delším stisknutím spínače ZAP/VYP vypnout ovládání.

UPOZORNĚNÍ

Číslo chyby	Označení chyby	Pokyn
6	Spařovací jednotka – blokovací proud/ Spařovací jednotka jde ztěžka	* Vypněte kávovar * Čištění spařovací jednotky ▷ Péče ▷ Čištění spařovací jednotky, strana 80
88	Ohřívač vody: chyba doby ohřevu	* Vypněte kávovar, nechte ho vychladnout a opět ho zapněte * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF
89	Ohřívač vody: chyba doby ohřevu	* Vypněte a opět zapněte kávovar * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF
161	Chyba vody: spařovací voda	Mezi každým z následujících kroků kávovar vypněte a opět zapněte. Pokud nedošlo k odstranění závady, proveďte následující krok. * Čištění spařovací jednotky ▷ Péče ▷ Čištění spařovací jednotky, strana 80 * Stupeň mletí nastavte na hrubší úroveň ▷ Ostatní nastavení ▷ Nastavení stupně mletí, strana 67 * Snižte kvalitu ▷ Software ▷ Recepty, strana 43 * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF
162	Chyba vody: při čištění	Mezi každým z následujících kroků kávovar vypněte a opět zapněte. Pokud nedošlo k odstranění závady, proveďte následující krok. * Čištění spařovací jednotky ▷ Péče ▷ Čištění spařovací jednotky, strana 80 * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF

Číslo chyby	Označení chyby	Pokyn
163	Chyba vody: teplé oplachování	Mezi každým z následujících kroků kávovar vypněte a opět zapněte. Pokud nedošlo k odstranění závady, proveďte následující krok. * Čištění spařovací jednotky ▷ Péče ▷ Čištění spařovací jednotky, strana 80 * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF
186	Parní kotlík: hladina	Výdej je dočasně zablokovaný. * Zkontrolujte, zda je nádoba na sedlinu správně zasunutá * Vypněte a opět zapněte kávovar * Zkontrolujte, jestli je nádrž na vodu naplněná
188	Chyba topení: nadměrná teplota parního kotlíku	* Vypněte kávovar, vytáhněte síťovou zástrčku * Vyžádání servisu WMF
189	Parní kotlík: chyba doby ohřevu	* Vypněte a opět zapněte kávovar * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF
9083	Teplota chladiče leží v oblasti bodu mrazu	* Zkontrolujte, není-li teplota chladiče nastavena na příliš nízkou teplotu
9516 9517	Pravý mlýnek je zablokovaný Levý mlýnek je zablokovaný 	* Vypněte kávovar * Vytáhněte síťovou zástrčku * Sejměte vika zásobníků na zrnkovou kávu * Vyprázdněte zásobník na zrnkovou kávu * Mlecím kotoučem otáčejte výhradně pomocí víceúčelového nástroje pro zásobník proti směru hodinových ručiček (do příslušného vybrání v mlýnku se musí zastrčit dva kolíky, viz obrázek) * Naplňte zásobník na zrnkovou kávu * Opět nasadte vika zásobníků na zrnkovou kávu * Zapnutí kávovaru ▷ Čištění ▷ Čištění zásobníku na zrnkovou kávu, strana 86 V případě častého výskytu: * Nastavte stupeň mletí o jednu úroveň níž ▷ Ostatní nastavení ▷ Nastavení stupně mletí, strana 67



10.3 Chyba bez chybového hlášení

Projev chyby	Pokyn						
• Nevydává se horká voda, ale v nádobě na sedlinu je voda	* Vyčistěte výtok horké vody * Zavolejte servis WMF (výdej kávy je možný)						
• Nevydává se čokoláda, v nádobě na sedlinu je však voda	* Výdej čokolády už nepoužívejte * Zavolejte servis WMF (výdej kávy je možný)						
• Dávkovač čokolády je zablokovaný, čokoláda se vydává jen s vodou	* Vyčistěte dávkovač ▷ Péče ▷ Čištění zásobníku na prášek, strana 87 * Odstraňte prášek * Otočte šnek rukou tak, aby se veškerý prášek odstranil * Případně vypláchněte vodou * Úplně vysušte nebo nechte vyschnout						
• Výdej kávy se vlevo/ vpravo liší	* Vyčistěte výtok kávy ▷ Software ▷ Návodů ▷ Výtok kávy, strana 39						
• Žádná mléčná pěna/žádný výdej mléka, přestože v zásobníku mléko je	* Zkontrolujte, zda hadička mléka není přehnutá nebo zmáčknutá * Zkontrolujte, jestli je použita správná tryska páry * Ved'te hadičku mléka správným způsobem * Vyčistěte výtok mléka * Doplňte mléko * Zkontrolujte, jestli není chladič mléka zaledněný						
• Mléčná pěna není v pořádku	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Barva</th><th>Teplota mléka</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• zelená (standardní)</td><td>nechlazené mléko (16 až max. 22 °C)</td></tr> <tr> <td>• oranžová (příslušenství)</td><td>chlazené mléko (až do max. 10 °C)</td></tr> </tbody> </table> Pokud chybu nelze odstranit ▷ Obsluha ▷ Připojení mléka, strana 24 ▷ Systém ▷ Mléko a pěna ▷ Teplota zásoby mléka, strana 56	Barva	Teplota mléka	• zelená (standardní)	nechlazené mléko (16 až max. 22 °C)	• oranžová (příslušenství)	chlazené mléko (až do max. 10 °C)
Barva	Teplota mléka						
• zelená (standardní)	nechlazené mléko (16 až max. 22 °C)						
• oranžová (příslušenství)	chlazené mléko (až do max. 10 °C)						

Projev chyby	Pokyn
• Výdej mléčné pěny silně stříká • Mléko je příliš horké	* Zkontrolujte, jestli byl systém mléka vyčištěn * Vyčistěte systém mléka ▷ Péče ▷ Ruční čištění systému mléka, strana 83 * Zkontrolujte, jestli je používané mléko dostatečně vychlazené * Použijte zelenou trysku mléka
• Výdej nápojů z prášku nefunkční	* Vyčistěte nádobu mixéru * Není hadička přehnutá? * Provádějte čištění a vyplachování častěji, příp. denně ▷ Péče ▷ Přehled intervalů čištění, strana 70 ▷ Péče ▷ Ruční čištění systému mléka, strana 83 * Nastavte menší množství prášku * Nastavte větší množství vody
• Zobrazí se hlášení „Vyprázdněte odkapávací misku“, přestože je odkapávací miska již prázdná.	Spodní strana odkapávací misky a oblast kolem snímače odkapávací misky musí být před jejím vložením suché. Snímač je umístěn vpravo pod odkapávací miskou. Zůstane-li v této oblasti vlhkost, pak se opět objeví hlášení „Vyprázdněte odkapávací misku“.
• Čerpadlo běží trvale, voda v nádobě na sedlinu	* Vypněte a opět zapněte kávovar * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF

11 Bezpečnost a záruka

11.1 Nebezpečí pro kávovar



Dodržujte návod

Pokud nebudou tyto pokyny dodrženy, neposkytuje se v případě poškození žádná záruka.

Dodržujte podmínky používání a instalace.

Místo instalace

- Místo instalace musí být suché a chráněné před stříkající vodou.
- U kávovaru může vždy dojít k úniku malého množství kondenzační vody nebo vody nebo páry.
 - > Kávovar nepoužívejte venku.
 - > Kávovar postavte tak, aby byl chráněn před stříkající vodou.
 - > Kávovar bezpodmínečně postavte na vodě a teple odolávající podložku, abyste instalační plochu ochránili před poškozením.

Mlýnek na kávu

- Cizí tělesa mohou poškodit mlýnek na kávu. Na takové škody se záruka nevztahuje.
- > Dbejte, aby se do zásobníku na zrnkovou kávu nedostala žádná cizí tělesa.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka

▷ od strany 103

Podmínky používání a instalace

▷ od strany 13

Dodržujte následující pokyny. Předejdete tak technickým problémům a poškození kávovaru

- U pitné vody s karbonátovou tvrdostí nad 5 °dKH je nutno předřadit vodní filtr WMF. Jinak by mohlo dojít k poškození kávovaru v důsledku kalcifikace.
- S ohledem na zákonné pojistné podmínky dbejte vždy na to, aby byl po ukončení provozu hlavní elektrický vypínač vypnutý nebo byla vytažena síťová zástrčka. U přístrojů s pevnou přípojkou vody musí být uzavřen hlavní kohout přívodu vody.
- Doporučujeme opatření pro prevenci škod, například:
 - instalace vhodného zařízení k hlídání průtoku vody v přívodu vody;
 - instalace hlásičů kouře
- Po provozní přestávce doporučujeme před opětovným uvedením do provozu minimálně dvakrát provést čisticí program.

Čistění systému
▷ Čisticí programy
strana 71

11.2 Směrnice

Výrobce: WMF Group GmbH, 73312 Geislingen (Germany)

Přístroj splňuje požadavky všech příslušných ustanovení směrnic MRL (MD) 2006/42/EU, směrnice EMC 2014/30/EU a RoHS 2011/65/EU.

Výše uvedený výrobce prohlašuje, že tento přístroj odpovídá všem relevantním ustanovením uvedených směrnic. V případě provedení změn, které s námi nebyly odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení platnosti.

Sestavení technické dokumentace: WMF Group GmbH.

K přístroji je přiložen originál prohlášení o shodě.

Přístroj nese značku CE.

Přístroj splňuje zákonné požadavky na potraviny, spotřební předměty a krmiva (LFGB), nařízení pro spotřební předměty (BedGgstV), nařízení (EU) č. 10/2011, stejně jako nařízení (EU) č. 1935/2004 vždy ve svých aktuálních zněních.

Při používání v souladu se stanoveným určením nepředstavuje přístroj žádné riziko ohrožující zdraví, ani nepředstavuje žádné jiné nepřiměřené nebezpečí.

Použité materiály a suroviny odpovídají nařízení o spotřebních předmětech, stejně jako nařízení Komise (EU) č. 10/2011.

Pro země mimo Evropskou unii platí příslušné národní předpisy.

Přístroj podléhá směrnici o odpadních elektrických a elektronických zařízeních OEEZ (WEEE) 2012/19/EU a nesmí se likvidovat jako domovní odpad.

Zajišťujeme a zaručujeme sledovatelnost podle nařízení (ES) č. 1935/2004 stejně jako výrobu v souladu se správnou výrobní praxí ve smyslu nařízení (ES) č. 2023/2006.



Pro likvidaci se obraťte na svůj servis WMF.

*Adresa
▷ strana 92*

11.3 Povinnosti provozovatele

Provozovatel těchto zařízení musí zajistit pravidelnou údržbu servisními technikami společnosti WMF, jejichmi pověřenými nebo jinak autorizovanými osobami a starat se o kontrolu bezpečnostních zařízení. Přístup k servisní oblasti je povolen pouze osobám, které mají znalosti o tomto přístroji a praktické zkušenosti s ním, zvláště co se týká bezpečnosti a hygieny.

Provozovatel musí kávovar nainstalovat tak, aby byla bez překážek možná péče a údržba.

Při používání v kancelářích/na patrech nebo v případě podobných samoobslužných aplikací by měl na kávovar dohlížet personál, který je zaškolen na obsluhu kávovaru. Vyškolený personál musí zajistit dodržování péče o přístroj a měl by být také k dispozici pro případné dotazy ohledně používání.

Provozovatel musí zajistit, aby elektrická zařízení a provozní prostředky byly v náležitém stavu (například podle DGUV předpis 3). K zajištění provozní bezpečnosti vašeho kávovaru je zapotřebí mj. pravidelná kontrola bezpečnostních ventilů a tlakových nádob.

Tato opatření se provádějí v rámci údržby zajišťované servisem WMF nebo servisním personálem autorizovaným společností WMF.

Systém se smí čistit pouze pomocí speciálních čisticích prostředků WMF určených pro tento kávovar (tablety) a jeho systém mléka (tekutý čisticí prostředek).

Je nutné dodržovat pokyny výrobce týkající se cyklů a frekvence údržby (▷ Údržba).

*Speciální čisticí prostředek WMF
▷ Příslušenství a náhradní díly
strana 108*

11.4 Nárok na záruční plnění



Dodržujte návod

- Pokud nebudou tyto pokyny dodrženy, neposkytuje se v případě poškození žádná záruka.
 - > Dodržujte podmínky používání a instalace.

DŮLEŽITÉ

Podmínky používání a instalace
▷ od strany 13

Jestli kupujícímu přísluší nárok z odpovědnosti za vady a forma případných nároků kupujícího na záruční plnění vyplývá vždy z dohody uzavřené mezi kupujícím a prodávajícím. Při nedodržení ustanovení a pokynů obsažených v tomto návodu k použití mohou být nároky z odpovědnosti za vady neplatné.

Záruka se neposkytuje:

- Na jakékoliv díly, které podléhají běžnému opotřebení. Sem patří mj. těsnění, mixér a spařovací jednotka.
- Na závady, které jsou způsobeny povětrnostními vlivy, usazováním kotelního kamene, chemickými, fyzikálními, elektrochemickými nebo elektrickými vlivy.
- Na závady vzniklé z důvodu nepoužívání vodního filtru v případě, že tvrdost vody v místě instalace používání vodního filtru vyžaduje.
- Na závady, které vzniknou nedodržováním předpisů o zacházení s přístrojem, jeho údržbě a péči o něj (např. návod k použití a pokyny k údržbě).

- Na závady, které vzniknou nepoužíváním originálních náhradních dílů od společnosti WMF nebo chybnou montáží kupujícím nebo třetí osobou nebo chybným nebo nedbalým zacházením.
- Na následky nesprávných nebo bez našeho svolení realizovaných změn nebo oprav provedených kupujícím nebo třetí osobou.
- Na závady, které vzniknou nevhodným nebo nesprávným používáním.

Důležité

Údržba

▷ strana 91

Příloha: Technické údaje

Technické údaje kávovaru

Vnější rozměry	Šířka 325 mm Hloubka 561 mm Výška krytu 460 mm Výška včetně displeje 500 mm Výška včetně rozšíření zásobníku 556 mm
Zásobník na zrnkovou kávu	cca 550 g; s volitelným rozšířením cca 1.100 g ⁽¹⁾
Zásobník na prášek	cca 450 g; s rozšířením cca 1.250 g ⁽²⁾
Hmotnost bez náplně	24–28 kg (v závislosti na vybavení)
Přívod vody	3/8" přípojka pro hadici s hlavním uzavíracím ventilem a filtrem proti nečistotám s velikostí ok 0,08 mm, součást místní instalace. Minimálně 0,2 MPa (2 bar) hydraulický tlak při 2 l/min. Maximálně 0,6 MPa (6 bar). Maximální teplota přitékající vody 35 °C. Je třeba používat sadu hadiček dodanou spolu s novým kávovarem nebo s novým vodním filtrem. Staré sady hadiček už dále nepoužívejte.
Kvalita vody	U pitné vody s karbonátovou tvrdostí nad 5 °dKH je nutno předřadit vodní filtr WMF.
Vedení pro odtok vody (volitelně)	Hadice o průměru min. DN 19, minimální spád 2 cm/m
Objem nádrže na vodu	cca 4,5 l
Použití ve výšce nad Normálním Nulovým bodem	<2.000 m
Jmenovitý výkon	1,9–2,3 kW
Napájecí napětí	220 – 240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)
Podsvícení	LED třída 1
Stupeň krytí	IP X0
Třída ochrany	
Trvalá hladina akustického tlaku (Lpa)	<70 dB(A) ⁽³⁾

Technické změny vyhrazeny.

⁽¹⁾ Plnicí množství je závislé na velikosti kávových zrn.

⁽²⁾ Pouze s volitelným zásobníkem prášku. Plnicí množství závisí na použitém prášku.

⁽³⁾ Hladina akustického tlaku Lpa (slow) a Lpa (impulse) frekvenčně vážená podle funkce A na pracovišti obsluhujícího personálu v žádném provozním režimu nepřesahuje hodnotu 70 dB(A).

Okolní teplota	+5 °C až maximálně +35 °C (při mrazu vyprázdněte systém vody).
Maximální vlhkost	80% relativní vlhkost vzduchu bez kondenzace. Přístroj nepoužívejte venku.
Instalační plocha/stříkající voda	Přístroj se musí postavit na vodorovný a stabilní, vodovzdorný a k teplu necitlivý podklad do vodorovné polohy. Přístroj se nesmí čistit ostřikováním proudem vody. Přístroj musí být postaven tak, aby byl chráněn před stříkající vodou. Přístroj se nesmí postavit na plochu, na které se ostříkuje nebo čistí pomocí hadice s vodou, přístrojem s parním paprskem, parním čističem nebo podobným zařízením.
Instalační vzdálenosti	Z funkčních, servisních a bezpečnostních důvodů je při instalaci zapotřebí dodržet minimální stranový odstup 50 mm od stavby nebo konstrukčních částí nepocházejících od společnosti WMF a odstup od zadní stěny minimálně 50 mm. Minimální doporučený pracovní prostor před kávovarem činí 800 mm. Doporučujeme zachovat nad zásobníkem na suroviny nejméně 200 mm volného prostoru. Výška instalační plochy od horní hrany podlahy činí minimálně 850 mm. Pokud jsou přípojky kávovaru vedeny pultem dolů, vezměte prosím v úvahu prostorové nároky vedení, které mohou omezit využitelný prostor ve spodní části.
Rozměry při instalaci vodního filtru	Viz návod k použití vodního filtru.

Tato ustanovení týkající se elektrického připojení a citované normy platí pro připojení kávovaru ve státech Evropské unie. Eventuálně je nutno respektovat další, národní předpisy. Mimo území států Evropské unie musí vhodnost citovaných norem zkontrolovat ten, kdo chce kávovar uvést do provozu.

Místní elektrická instalace musí být provedena podle aktuální normy IEC 364 (DIN VDE 0100). V blízkosti přístroje musí být instalována volně přístupná elektrická zásuvka. U jednofázového přívodu se jedná o německou zásuvku typu Schuko nebo jednofázovou zásuvku odpovídající národním předpisům, u trojfázového přívodu pak o 5pólovou zásuvku CEE/CEKON podle DIN EN 50310 VDE 0800–2–310 nebo vícepólovou zásuvku podle národních ustanovení. Zásuvky patří k místní instalaci. Síťový přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých konstrukčních dílů. Pokud byl poškozen síťový přívodní kabel tohoto přístroje, musí ho náš zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba vyměnit.

Aby se předešlo případnému výskytu poruch našich odstíněných datových kabelů v důsledku vyrovnávacích proudů vyvolaných různými napěťovými potenciály mezi přístroji, měl by se pro přístroje připojené k jednomu účtovacímu systému nainstalovat doplňkový systém k vyrovnání potenciálů. (Viz norma DIN EN 50310 VDE 0800–2–310).

Příloha: Příslušenství a náhradní díly

Počet	Jednotka	Označení	Obj. č.	Vybavení
Výtok kávy/výtok mléka/výtok čokolády/nasávací jehla mléka				
1	Kus	Víko výtoku kávy	33 4055 0000	všechny
1	Kus	Výtok kávy na dva šálky	33 4054 8000	všechny
1	Kus	Výtok čokoláda-mixer (hadička)	33 4054 0000	zásobník na prášek
1	Kus	Úhelník pro přípojku mléka vpravo	33 4085 3000	Basic Milk
1	Kus	O-kroužek (výstup páry Basic Steam)	33 2274 0000	Basic Steam
1	Kus	Nasávací jehla mléka	33 2914 9000	Basic Milk
1	Kus	Kartáček k čištění nasávací jehly mléka	33 4136 8000	Basic Milk
Nádoba na sedlinu				
1	Kus	Nádoba na sedlinu	33 2915 2000	všechny
1	Kus	Posuvný díl, nádoba na sedlinu	33 2633 9000	shoz sedliny pultem
Pevná přípojka vody, odtok				
1	Kus	Sada pro pevnou přípojku vody	03 1198 6001	pevná přípojka vody
1,5	Metr	Odtoková hadice	00 0048 0042	pevná přípojka vody
Příslušenství/nástroje				
1	Metr	Hadička mléka	00 0048 4948	Basic Milk
1	Kus	Přípojka mléka	33 4089 5000	Basic Milk
1	Kus	Hadicový adaptér Click&Clean	33 2427 5000	Basic Milk
1	Kus	Zpěňovač, nasávací komora zelená	33 4089 7100	Basic Milk
1	Kus	Zpěňovač, nasávací komora oranžová	33 4089 7000	Basic Milk
1	Kus	Přípojka nasávací komory	33 4054 1000	Basic Milk
1	Kus	O-kroužek (třecí pist)	33 7006 5190	všechny
1	Kus	Víceúčelový nástroj	33 7007 1261	všechny
Zásobník na zrnkovou kávu/zásobník na suroviny				
1	Kus	Víko zásobníku na zrnkovou kávu	33 4051 0000	všechny
1	Kus	Víko zásobníku na prášek	33 4051 0000	Čokoláda
1	Kus	Zásobník na prášek bez víka	33 2916 5000	všechny

Počet	Jednotka	Označení	Obj. č.	Vybavení
Spařovací jednotka				
1	Kus	Spařovací jednotka	33 2893 0399	všechny
1	Kus	O-kroužek (přívod vody)	33 0394 4100	pevná přípojka vody
1	Kus	O-kroužek (výstup kávy)	33 0398 4000	všechny
Odkapávací miska/Odkapávací mřížka				
1	Kus	Odkapávací miska s funkcí SteamJet	33 4051 1000	SteamJet
Nádrž na vodu				
1	Kus	Nádrž na vodu	33 4057 9000	všechny
1	Kus	Víko nádrže na vodu	33 4059 1000	všechny
1	Kus	O-kroužek (nádrž na vodu)	33 0396 1000	všechny
Odvápňovací filtr/vodní filtr				
1	Kus	Vodní filtr bestmax V (kompletní sada)	03 9333 0001	pevná přípojka vody
1	Kus	Náhradní kartuš pro vodní filtr	33 2426 5000	pevná přípojka vody
1	Kus	Adaptér pro vodní filtr v nádrži na vodu	33 2327 1000	nádrž na vodu
1	Balení	Náhradní vložka do vodního filtru v nádrži na vodu (VE 4 kusy)	33 2332 2000	nádrž na vodu
Dokumentace/návody				
1	Kus	Sada dokumentů: Návod k použití přístroje WMF 1100 S	33 4097 3130	všechny
Objednací čísla pro program péče WMF				
1	Láhev	Speciální čistič WMF pro zpeňovač mléka	33 0683 6000	všechny
1	Balení	Speciální čisticí tablety (100 kusů)	33 2332 4000	všechny
2	Láhev	Tekutý odvápňovací prostředek	33 7006 2869	všechny
1	Kus	Čisticí kartáček na trubky	33 0350 0000	všechny
1	Kus	Čisticí kartáč	33 2408 0000	všechny
1	Tuba	WMF „Tuk na těsnicí kroužky“ Molykote	33 2179 9000	všechny

Rejstřík

A

Aktualizace firmware 64
Aktuální složení receptu 43
Animace 39

B

Basic Steam 26
Bez kofeinu 51
Bezpečnost 6
Bezpečnostní pokyny - Obsluha 22
Bezpečnostní pokyny - Péče 68
Bezpečnostní zařízení 6
Bluetooth 62

C

CleanLock 39

Č

Čas/datum 55
Časovač 52, 55
Čištění systému 38, 71, 72
Čistící programy 71
Čištění krytu 79
Čištění míxeru 85
Čištění nádoby na sedlinu 76
Čištění nádrže na vodu 77
Čištění obslužného panelu (CleanLock) 76
Čištění odkapávací misky 78
Čištění spařovací jednotky 80
Čištění zachytivé nádržky 77
Čištění zásobníku na prášek 87
Čištění zásobníku na zrnkovou kávu 86

D

Dávkovač 61
Decaf faktor 51
Dílý vhodný pro čištění v myčce nádobí 71
Displej 56
Displej „Připraveno k provozu“ 15, 36

E

Eco-Mode 59, 65
Export HACCP 64
Export počítadla 64

F

Filtr 52
Freeflow (volný průtok) 42
Funkce hlavního menu 35
Funkce S-M-L 42, 62

G

Glosář 17

H

Hlášení a upozornění 93
Hlášení na displeji 35
Hlášení pro obsluhu 93

Ch

Chyba bez chybového hlášení 97
Chybová hlášení a poruchy 94

I

Indikace chyb 48
Informace 52
Instalační plocha 106
Instalační vzdálenosti 106
Intervaly čištění 70

J

Jas displeje 57
Jazyk 66
Jmenovitý výkon 105

K

Kalibrace dotykového displeje 57
Kalibrace hlášení prázdného stavu zrnkové kávy 60
Karbonátová tvrdost 58
Káva s mletou kávou 30
Koncepte čištění HACCP 89
Kvalita kávy 45
Kvalita vody 105

M

Místo instalace 19
Mléko a pěna 56
Množství mléka 44
Množství mleté kávy 44
Množství vody 44
Možnosti ovládání 47

N

Načtení dat 64
Načtení jazyků 64
Načtení receptů 41, 63
Načtení symbolů nápojů 63
Nádoba na sedlinu 31
Nápoje 40
Nápoje: Písmo + barva 58
Nárok na záruční plnění 103
Nasávací jehla mléka 25
Nastavení stupně mletí 67

Nastavení (základní nastavení) 20
Návody 39
Nebezpečí pro kávovar 99

O

Obnovení 64
Obsluha 22
Odkapávací miska 32
Odvápňování 40, 52, 74
Ohřivač šálků 37
Ohřívání nápojů 27
Ochrana proti mrazu 61
Oplachování při vypnutí 60
Ostatní nastavení 67
Otvor pro vzhazování tablet 30
Ovládací prvky 47
Označení částí kávovaru 14

P

Péče 38, 52, 68
Pevná přípojka vody 33
PIN pro čištění 54
PIN pro nastavování 54
PIN pro vyúčtování 54
Plnicí množství 41, 49
Plnicí množství S-M-L 42
Počítadlo 53
Podmínky používání a instalace 13
Podnos na šálky 29
Podsvícení 56
Pole baristy 47
Pole baristy - intenzita kávy 36
Pole displeje „Připraveno k provozu“ 34, 36
Pole hlášení 15
Pole menu 15, 48
Pole pro ovládání menu 35
Pole SteamJet 15, 37
Pole teplého oplachování 15, 36, 48
Poslední spařování 52
PostSelection 50
Používání v souladu se stanoveným účelem 12
Povinnosti provozovatele 102
Pozadí displeje 57
Práva chráněná pomocí PIN 54
Prodejní automaty 53
Program k uvedení do provozu 20
Proplachování míxeru 38, 73
Proplachování systému mléka 38, 60, 73
Protokol 52
Představení 14
Předvolba jazyka 49
Předvolba nápoje 51
Přehled 34
Přehled rozvržení tlačítek 55
Přerušení výdeje nápoje 23, 51
Připojení mléka 24
Příprava k přepravě 61
Připraveno k provozu 34, 36

*Prísady 43
Príslušenství a náhradní díly 108
Přívod vody 105*

R

*Rozšíření zásobníku na zrnkovou kávu
(volitelně) 87
Rozvržení tlačítek 50
Ruční čištění 76
Ruční čištění systému mléka 83
Ruční čištění výtoku 79, 83
Ruční vzhazovací otvor 30*

S

*Samoobslužný provoz 47
Servis 52
Servis WMF 92
Shoz sedliny pultem (volitelně) 31
Směrnice 101
Snímač odkapávací misky 32, 61
Snížit jas 57
Software 34
S0 provoz 47
Start-Stop 42
Start-Stop-Freeflow 42
Stav rozvržení tlačítek (časovač) 55
SteamJet 48
Stupeň kvality 45
Symboly v návodu k použití 16
Systém 56*

T

*Technické údaje 105
Technické údaje kávovaru 105
Teplota 60
Testovací výdej 40
Text a obrázek 46
Tlačítka nápojů 36
Tlačítka S-M-L 23
Tryska mléka 24*

U

*Údržba 91
Údržba a odvápnění 91
Ukazatel událostí 57*

*Uložení receptů 63
USB 63
Uvedení do provozu 18*

V

*Velikost šálku 49
Vicenásobné spařování 42
Viceúčelový nástroj 67
Vodní filtr 52, 58
Všeobecné bezpečnostní pokyny 6
Vybalení 19
Výběrová pole (volitelně) 23
Výdej horké vody 26
Výdej mléčné pěny 25
Výdej mléka 25
Výdej nápoje 23
Výdrž filtru 21, 59
Výměna filtru (volitelně) 39
Vypnutí 33
Výtok 15
Výtok čokolády 15
Výtok kávy 15
Výtok mléka 15
Vyúčtování 53*

Z

*Zálohování dat 64
Zálohování receptů 40
Zapnutí kávovaru 22
Záruka se neposkytuje: 103
Zásoba, tovární přísady 43
Zásobník na zrnkovou kávu/zásobník na
prášek 29
Zjistěte tvrdost vody 21
Změny receptů 43
Změřená celková tvrdost 59
Značky a symboly v návodu k použití 16
Zobrazovací režim 50
Zpěňování mléka 28
Způsob dávkování 42*



Váš nejbližší servis WMF:

© 2017-2018 WMF Group GmbH

Všechna práva, zvláště právo na rozmnožování, rozšiřování a překlad, jsou vyhrazena. Žádná část tohoto díla se nesmí bez písemného svolení žádným způsobem reprodukovat ani zpracovávat, rozmnožovat nebo rozšiřovat za použití elektronických systémů.

Koncepce a zhotovení/sazba a vzhled:
TecDoc GmbH, Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Originální návod k použití. Vytisknuto v Německu.

Technické změny vyhrazeny.

19.04.2018

1100S